

# Engadiner Post

## POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnau und Val Müstair.

**Lia Rumantscha** D'incuort ha reactivà la Lia Rumantscha il proget da registraziun da texts da la Giuventüna Rumantscha. Cun l'agüd da l'applicaziun «common voice» po ün e minchün güdar a registrar texts in vallader. **Pagina 6**

**Klima** Seit 1832 wird Buch geführt, wann der St. Moritzersee das erste Mal im Jahr eisfrei ist. Danach zieht sich das Eis immer früher vom See zurück. Daraus aber einen Trend erkennen zu wollen, greift zu kurz. **Seite 8**

**Heilpflanze** In der Engadiner Kräuterecke wird heute die Taubnessel vorgestellt. Sie ist unter anderem wegen ihrer entzündungshemmenden Wirkung ein bedeutendes pflanzliches Heilmittel. **Seite 12**



## Die nicht ganz so «kalte Sophie»

Foto: Daniel Zaugg

## Zurück aus der Fastenzeit

Was passiert mit den Menschen, was mit der Gesellschaft, wenn über Wochen Gewohntes stark eingeschränkt oder gar nicht zur Verfügung steht? Wenn Gesundheit, Arbeitsplatz und Existenz ernsthaft bedroht sind?

JON DUSCHLETTA

Benjamin Franklin, der Gründervater der Vereinigten Staaten von Amerika soll einst gesagt haben, wer Freiheit aufgeben, um Sicherheit zu gewinnen, verliere am Ende gar beides. Mit diesem und anderen Zitaten konfrontierte letzten Freitag die EP/PL Rolf Gremlich, der vor Jahren im Oberengadin einen Philosophie-Stamm mitbegründet hatte – also kurz vor den ersten grösseren Lockerungen der coronabedingten Einschränkungen des öffentlichen und wirtschaftlichen Lebens. «Natürlich haben wir durch die Corona-Krise gewisse Freiheiten zu Handen der Sicherheit aufgegeben oder aufgeben müssen», so Gremlich. «Ich glaube aber trotzdem nicht, dass wir dadurch hierzulande unsere Freiheiten langfristig verlieren werden. Vielleicht muss man Freiheit zukünftig einfach anders definieren.» Wenn der Krise etwas Positives abzugewinnen sei, dann vielleicht die Erkenntnis, dass man eigentlich auf relativ viel verzichten könne. Jetzt gelte es, aus einer Art Fastenzeit zurückzufinden, ohne allzu schnell ins alte Fahrwasser zu geraten. Das philosophisch angehauchte Gespräch finden Sie auf **Seite 5**

## BILING 2

Der Begriff «Eisheilige» kommt daher, dass es Mitte Mai oft eine Kaltwetterperiode gibt, die bei klaren Nächten den Boden gefrieren lässt. Dabei handelt es sich um die Gedenktage von Pankratius, Servatius, Bonifatius und Sophie, die Tage vom 12.

bis 15. Mai. Sie zählen zu den Wetterheiligen und waren Bischöfe und Märtyrer im 4. und 5. Jahrhundert. Nach der Bauernregel «Vor Nachtfrost du nie sicher bist, bis Sophie vorüber ist», stellen die Eisheiligen die letzte Kälteperiode mit Nachtfrostgefahr im Frühling. Deswegen sollte man vor dem 15. Mai nichts säen, da der Bodenfrost die Saat vernichten könnte. Doch dieser alten Lebensweisheit zum Trotz haben die Eis-

heiligen den Boden diese Woche nicht gefrieren lassen. Daten von «Meteo Schweiz» zeigen, dass diese Tage nicht anfälliger für Bodenfrost sind als andere Tage im Mai. Somit scheint die Regel nicht immer zutreffen, und trotzdem hat es die kalte Polarluft dieses Jahr pünktlich bis ins Engadin geschafft. Gärtner Schimun Neuhäusler von der Gärtnerei Neuhäusler in Scuol erzählt, dass er immer bereit sei, seine Pflanzen

abzudecken, bis die kalte Sophie vorüber ist. In seinem Beruf habe man solche Bauernregeln stets im Hinterkopf, es sei schliesslich oft auch etwas Wahres an diesen Geschichten. Neuhäusler rät, stabiles Wetter mit warmen Temperaturen abzuwarten, bevor man den Garten für den Sommer vorbereitet. Mehr Details und Informationen zu den Eisheiligen gibt es im romanischen Teil dieser Ausgabe. (gd) **Seite 7**

## Ein schwieriger, langwieriger Prozess

**Graubünden** Die Bündner Regierung begrüsst die vom Bund verordnete schrittweise Lockerung der coronabedingten Einschränkungen des öffentlichen und wirtschaftlichen Lebens der letzten Wochen und Monate. Man sei sich indes bewusst, dass der «Weg zurück in eine neue Normalität» ein weiter und bisweilen schwieriger Prozess sei. Das sagte Volkswirtschaftsminister Marcus Derungs während der monatlichen Medienkonferenz, welche am Dienstag in Chur stattfand. (jd) **Seite 3**

**HAUSER**  
*St. Moritz*

**TAKE AWAY**  
täglich 8-17 Uhr

**BÜNDNER SPARGELN**  
Freitag & Samstag  
GEDÄMPFT ODER FRISCH

**HAUSER ZOPF**  
Samstag & Sonntag

**ERÖFFNUNG**  
**18. MAI 2020**

Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen

Tischreservation empfohlen  
f\_b@hotelhauser.ch - 081 837 50 18

## Grenzöffnung als Hoffnungsträger

**Tourismus** Die Tourismusbranche gehört zu einer durch den Coronavirus am stärksten gebeutelten Branchen. Und die Erwartungen für diese Sommersaison sind gedämpft, weil auch Schweizer Gäste alleine die Saison nicht retten werden. Ob sich der Tourismussektor wieder erholt, hängt auch von der Grenzöffnung ab. Seit gestern ist bekannt, dass die Schweiz ihre Grenzen nach Deutschland und Österreich zum 15. Juni wieder öffnen will. Wie Schweiz Tourismus auf stnet.ch vor einigen Tagen verlauten liess, rechnet die Dachorganisation für den Schweizer Tourismus im Sommer insbesondere mit Gästen aus Deutschland und den nordischen Ländern, in Frankreich, Spanien und Italien dürfte sich der Tourismus in diesem Sommer eher auf den Binnentourismus konzentrieren. (mb) **Seite 3**

## Pass per pass illa normalità

**Scuol** Be pacas personas han visità in lündeschdi a bunura il Cafè Benderer a Scuol. Davo bundant duos mais da restricziuns ha drivi Peder Benderer cun plaschair seis caffè, situà al Stradun. El es persvas cha la gliued stopcha il prüm s'adüsar a la nouva situaziun. I'ls ultims dis ha'l redot la quantità da maisas, quai per garantir la distanza prescritta da duos meters. Peder Benderer maina illa terza generaziun üna furnaria, pastizaria e caffè a Sent ed a Scuol. Il Cafè Benderer es ün lö d'inscunter per mansterns, chasarinas, giasts ed indigens. L'intschertezza co chi va inavant es eir pro el preschainta. Las frequenzas da la prüma bunura davo il lockdown d'eiran moderatas. El pensa, cha la gliued starà il prüm amo s'adüsar vi da la nouva situaziun. Dürant cha'l caffè es stat serrà ha el renovà il local. (fmr/afi) **Pagina 6**

## Die Gams, das populärste Bergtier



Foto: Daniel Zaugg

Seite 9



**Scuol****Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

**Fracziun**

Scuol

**Lö**

Via da Trü Sura 436, parcella 1073

**Zona d'utilisaziun**

Zona d'abitat W3

**Patruna da fabrica**

STWEG Trü Sura  
c/o Lauber Barbüda  
Via da Rachöghna 417  
7550 Scuol

**Proget da fabrica**

Ingrondimaint da las plazzas da parcar

**Temp da publicaziun**

14.05.2020 fin 03.06.2020

**Exposiziun**

Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

**Mez legals**

Protestas sun d'inoltrar in scrit d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 8 mai 2020

Cumün da Scuol

Uffizi da fabrica

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

**Fracziun**

Tarasp

**Lö**

Tanter Vias 561-a, parcella 10554

**Zona d'utilisaziun**

Zona da cumün schlargiada

**Patruna da fabrica**

Andri & Carolina Pua  
Tanter Vias  
7554 Sent

**Proget da fabrica**

Mür da sustegn e suost

**Temp da publicaziun**

14.05.2020 fin 03.06.2020

**Exposiziun**

Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

**Mez legals**

Protestas sun d'inoltrar in scrit d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 8 mai 2020

Cumün da Scuol

Uffizi da fabrica

**Publicaziun da fabrica****Fracziun**

Scuol

**Lö**

Crastuoglia Sot 433a, parcella 82

**Zona d'utilisaziun**

Zona d'abitat W3

**Patruna da fabrica**

Jacqueline Oesch Häberli  
Crastuoglia Sot 433A  
7550 Scuol

**Proget da fabrica**

Suost per üsaglias e rampa d'access

**Temp da publicaziun**

14.05.2020 fin 03.06.2020

**Exposiziun**

Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

**Mez legals**

Protestas sun d'inoltrar in scrit d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 8 mai 2020

Cumün da Scuol

Uffizi da fabrica

**Scuol****Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

**Fracziun**

Scuol

**Lö**

Scuol, parcella 2136

**Zona d'utilisaziun**

Zona da cumün centrala

**Patruna da fabrica**

Peter & Nea Beck-Tall  
Lettenstrasse 7c  
8408 Winterthur

**Proget da fabrica**

Sondas geotermicas

**Temp da publicaziun**

29.06.2019 fin 19.07.2019

**Exposiziun**

Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

**Mez legals**

Protestas sun d'inoltrar in scrit d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 8 mai 2020

Cumün da Scuol

Uffizi da fabrica

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

**Fracziun**

Scuol

**Lö**

Bagnera 186, parcella 232

**Zona d'utilisaziun**

Zona da cumün centrala

**Patruna da fabrica**

Ruth Müller  
Bühlstrasse 26  
8707 Uetikon am See

**Proget da fabrica**

Ingrondimaint d'ün studio

**Temp da publicaziun**

14.05.2020 fin 03.06.2020

**Exposiziun**

Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

**Mez legals**

Protestas sun d'inoltrar in scrit d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 8 mai 2020

Cumün da Scuol

Uffizi da fabrica

**Publicaziun da fabrica****Fracziun**

Tarasp

**Lö**

Fontana 53, parcella 20450

**Zona d'utilisaziun**

Zona ulteriura da cumün ÜG

**Patruna da fabrica**

Elisabeth Ovenstone  
Brühlbergstrasse 58  
8400 Winterthur

**Proget da fabrica**

Sanaziun dal tet e fanestras novas

**Temp da publicaziun**

14.05.2020 fin 03.06.2020

**Exposiziun**

Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

**Mez legals**

Protestas sun d'inoltrar in scrit d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 8 mai 2020

Cumün da Scuol

Uffizi da fabrica

**Zernez****Dumonda da fabrica****Patruna da fabrica:**

Padrun Duri, Plans 13, 7543 Lavin

Padrun Nina, Plans 13, 7543 Lavin

**Proget da fabrica:**

ingrondimaint stalla

**Object da fabrica:**

Stalla in Plans

**Lö:**

Plans, Lavin

**Parcela:**

3253

**Zona:**

zona agricola

Ils plans sun exposts ad invista pro l'administraziun da fabrica in Cul.

Recuors da dret public sun d'inoltrar in scrit a la suprastanza cumünala infra 20 dis daspö la publicaziun officiala.

Zernez, 14 mai 2020

La suprastanza cumünala

**Dumonda da fabrica****Patruna da fabrica:**

Roner Duri, Sosa 99, 7530 Zernez

**Proget da fabrica:**

Foura da grascha

**Object da fabrica:**

Stalla Sosa

**Lö:**

Sosa, Zernez

**Parcela:**

284

**Zona:**

zona agricola

Ils plans sun exposts ad invista pro l'administraziun da fabrica in Cul.

Recuors da dret public sun d'inoltrar in scrit a la suprastanza cumünala infra 20 dis daspö la publicaziun officiala.

Zernez, 14 mai 2020

La suprastanza cumünala

**La Punt Chamues-ch****Publicaziun da fabrica**

Cotres vain publichedas la seguainta dumonda da fabrica:

**Patruna da fabrica**

Vschinauncha politica da La Punt Chamues-ch

**Object**

Sanaziun da la pensiun da muntagna Alvra Ospiz

**Parcela**

963

**Temp d'exposiziun**

14 meg 2020 – 2 gün 2020

**Autur dal proget**

Ernst Huber, Samedan

Ils plans sun exposts ad invista in chanzlia cumünala d'ürant il temp d'exposiziun.

Recuors da dret public sun d'inoltr infra 20 dis a la vschinauncha, recuors da dret privat a l'Uffizi Cirquital d'Engiadin'Ota.

7522 La Punt Chamues-ch, ils 13 meg 2020/un

L'autorited da fabrica

**Für Adressänderungen und Umleitungen**

Für Abonnemente:  
Tel. 081 837 90 80 oder  
Tel. 081 861 60 60,  
www.engadinerpost.ch

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

**La Punt Chamues-ch****Baupublikation**

Hiermit wird das vorliegende Baugesuch öffentlich bekanntgegeben:

**Bauherr**

Politische Gemeinde La Punt Chamues-ch

**Baubjekt**

Sanierung Berggasthaus Albula Hospiz

**Parzelle**

963

**Auflagezeit**

14. Mai 2020 – 02. Juni 2020

**Projektverfasser**

Ernst Huber, Samedan

Die Pläne liegen auf der Gemeindekanzlei während der Auflagezeit zur Einsichtnahme auf.

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innert 20 Tagen der Gemeinde, privatrechtliche beim Kreisamt Oberengadin einzureichen.

7522 La Punt Chamues-ch, 13. Mai 2020/un

Die Baubehörde

**St. Moritz****Baugesuch**

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

**Bauherrschaft**

Harris Judith, Woolfson Tony

Via Alpina 15

7500 St. Moritz

**Projektverfasser/in**

MDS Architektur GmbH

Roberto De Stefani

Via Serlas 12

7500 St. Moritz

**Bauprojekt**

Umbau und unterirdische Erweiterung

Gesuche für koordinationspflichtige

Zusatzbewilligungen:

- A16: Bewilligung von Wärmepumpen mit Erdwärmesonden (Nutzung von Bodenwärme)

- H1: Brandschutzbewilligung

**Baustandort**

Via Alpina 15

**Parzelle(n) Nr.**

1801

**Nutzungszone(n)**

Spezialzone God Laret

**Baugespann**

Das Baugespann ist gestellt

**Auflageort**

bis 20. Mai 2020

Turnhalle altes Schulhaus Dorf

Plazza da Scoula 14

7500 St. Moritz

Öffnungszeiten Montag – Freitag:

Vormittags: 08.00 Uhr – 12.00 Uhr

Nachmittags: 13.30 Uhr – 17.00 Uhr

ab 21. Mai 2020

Rathaus St. Moritz

Eingangshalle

Via Maistra 12

7500 St. Moritz

Öffnungszeiten Montag – Freitag:

Vormittags: 08.30 Uhr – 11.30 Uhr

Nachmittags: 14.00 Uhr – 16.00 Uhr

Donnerstagnachmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

**Auflagezeit / Einsprachefrist**

ab 14. Mai 2020 bis und mit 03. Juni 2020

(20 Tage)

**Einsprachen sind zu richten an**

Gemeindevorstand St. Moritz

Rathaus

Via Maistra 12

7500 St. Moritz

St. Moritz, 12. Mai 2020

Im Auftrag der Baubehörde

Bauamt St. Moritz

**Baugesuch**

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

**Bauherrschaft**

Chris Silber St. Moritz AG

v.d. ITW Ingenieurunternehmung AG

Alte Landstr

# Ein fahler Lichtblick am Tourismushorizont

**Der Tourismus erlebt seit der Corona-Pandemie harte Zeiten. Was hat sich in den Schweizer Feriendestinationen in den letzten Monaten verändert, wie blickt die Branche in diese Sommersaison? Über diese und weitere Fragen diskutierten Schweizer Touristiker – natürlich online.**

MIRJAM BRÜDER

«Wir befinden uns ständig zwischen einer Depression und dem Gefühl des Aufbruchs», beschreibt Janine Bunte, CEO Schweizer Jugendherbergen und Vorsitzende der IG Parahotellerie Schweiz (Schweizer Jugendherbergen, TCS Camping, Reka, Interhome, Bed and Breakfast Switzerland) die momentane Stimmungslage der Schweizer Touristiker an der Online-Medienkonferenz des Incoming Tourismus von gestern Mittwoch, an der Tourismusdestinationen, an der Hotellerie und Parahotellerie sowie die Bergbahnen vertreten waren.

## Fulminanter Start, abrupt gestoppt

«Der Schweizer Tourismus hatte gesamthaft ein sehr gutes 2019, wir von den Schweizer Jugendherbergen und der Parahotellerie sind fulminant ins 2020 gestartet, hatten einen Buchungsstand in der Parahotellerie wie nie zuvor. Aber dann wurden wir im März abrupt gestoppt von der kurzfristigen Schliessung der Skigebiete», rekapituliert Bunte, die zurzeit eine grosse Nachfrage für die Monate Juli und August, insbesondere in den Bergregionen verzeichnet. «Uns fehlt aber nach wie vor natürlich die Planungssicherheit, und wir schauen gespannt auf die Entscheidungen des Bundesrates am 27. Mai, welche Öffnungen dann weiter möglich sind», sagt sie.

## Gäste aus Deutschland und Italien

Auch im Oberengadin ist die Parahotellerie, insbesondere in den Schweizer Fe-

rienwochen, sehr gut gebucht (die EP/PL hat berichtet), vor allem von Schweizern, mittlerweile teilweise auch von Gästen aus Deutschland und Italien wie Jan Steiner, Brand Manager Engadin bei der Engadin St. Moritz AG weiss. Bei der Hotellerie sah die Buchungslage bis vor einer Woche weniger rosig aus, laut Steiner ist langsam wieder Licht am Horizont zu sehen. «Und was uns besonders freut, ist, dass alle Fünf-Sterne-Hotels in St. Moritz beabsichtigen, in diesem Sommer ihre Türen zu öffnen. Nicht unbedingt, weil es sich wirtschaftlich auszahlt, sondern vor allem, um ein Zeichen zu setzen für die gesamte Tourismuswirtschaft hier im Engadin», so Steiner. Er ist sich allerdings aber auch bewusst, dass es keine super Sommersaison wird. «Wenn uns

jedoch die Schweizer Gäste treu bleiben, dann werden wir gut in die Saison starten, und ich bin guten Mutes, dass wir im nächsten Sommer wieder eine hervorragende Saison haben werden», ist Steiner zuversichtlich.

## Nach wie vor keine Reisenden

Weit weniger optimistisch ist Daniel Twerenbold, District Manager Schweiz, Österreich und Italien der Radisson Hotel Group – der weltweit grössten Hotelgruppe in 120 Ländern – und General Manager beim Radisson Blu Hotel Zurich Airport. Die Auslastung bei den Radisson Hotels in der Schweiz, in Österreich und Italien lägen im Juni bei gerade einmal zehn Prozent, das Hotel am Flughafen in Zürich sei nach wie vor geschlossen, da seit Wochen

kaum mehr Gäste oder Geschäftsleute reisten.

Ob schlussendlich dann doch die Mehrheit der Schweizer im Ausland ihre Ferien verbringen, wenn die Grenzen wieder geöffnet werden, denkt Steiner nicht. «Es werden sicher einige Ferien im nahen Ausland machen, aber es kommen bestimmt auch Gäste aus den Nachbarländern zu uns», schätzt er.

Destinationen, die sich hingegen primär auf den internationalen Tourismus ausgerichtet haben, dürften es schwer haben – wie beispielsweise Engelberg mit einem hohen Anteil an asiatischen Gästen. Andreas Lietha, Direktor der Engelberg-Titlis Tourismus AG, geht davon aus, dass es deshalb in der Region eine Verlagerung auf den Schweizer Markt gibt. «Und bis sich der asiatische

Markt erholt hat, vergehen bestimmt bis zu 18 Monate.»

## Szenarien für den Fall, dass ...

Was die Sommersaison betrifft, zeigen sich die Tourismusvertreter recht zuversichtlich. Was aber, wenn die Fallzahlen wieder zunehmen, es zu einer zweiten Corona-Welle kommt und der Bundesrat einen weiteren Lockdown bestimmt – wie sieht es dann mit der Wintersaison aus? Gemäss Steiner haben die Touristiker grosse Hoffnung, dass es zu keiner zweiten Welle kommt, «ansonsten wären wir, was unsere Fernmärkte betrifft, die vorwiegend im Winter zu uns reisen, sehr gestrafft», so Steiner. Deshalb werden im Hintergrund auch für diesen Fall diverse Szenarien ausgearbeitet.



Der Sommer findet definitiv statt – so viel steht fest. Und mit der Grenzöffnung zu Deutschland und Österreich ab dem 15. Juni dürften sich in diesem Sommer neben den Schweizern auch Gäste aus dem grenznahen Ausland in der Schweiz aufhalten.

Foto: Gian Giovanoli

# Marcus Caduff: Zurück zu einer «neuen Normalität»

**Am Dienstag hat die Bündner Regierung über die aktuelle Corona-Lage informiert. Die stufenweise Lockerung sei richtig und wichtig, wenn auch noch mit Fragen verbunden. Gemeinden rät sie, Sportstätten unter Wahrung der Schutzmassnahmen wieder zu öffnen.**

JON DUSCHLETTA

Laut Regierungspräsident Christian Rathgeb verzeichnet Graubünden aktuell 820 bestätigte Corona-Erkrankte, zwölf Patienten liegen noch in Spitälern und 46 sind an den Folgen von Covid-19 bisher verstorben. Fallzahlen, die gemäss Rathgeb aufzeigten, dass die getroffenen Massnahmen Wirkung gezeigt hätten: «Die jetzt erfolgte teilweise Öffnung ist deshalb richtig und wichtig.» Im Gegensatz dazu bleibt das strenge Grenzregimekonzept weiterhin bestehen und auch der kantonale Führungsstab. Gleiches gilt laut Rathgeb auch für die Notrechtskompetenzen der Gemeinden, welche es diesen weiterhin erlauben, unabdingbare Geschäfte mittels Urnenabstimmung zu bereinigen. «Auch wenn davon bisher nur wenige Gemeinden Gebrauch gemacht haben.»



Peter Leisingers Holzfiguren dürften bald schon echten Gästen Platz machen.

Archivfoto: Jon Duschletta

Verkehrsminister Mario Cavigelli sprach die seit Montag gelockerten Bedingungen im öffentlichen Verkehr, namentlich bei Bahn und PostAuto an, mahnte aber, man müsse allfällige Auswirkungen der wieder positiven Passagierfrequenzen im Auge behalten. Cavigelli begrüsst die vom Eidgenössischen Parlament angestrebte Unterstützung von ÖV-Betrieben. Diese soll mithelfen, Ertragsausfälle der letzten Wochen auszugleichen.

Von der Rückkehr in eine «neue Normalität» sprach Volkswirtschaftsminister Marcus Caduff im Hinblick auf die Anfang der Woche erfolgte Lockerung in Gastronomie und Handel. «Schutzkonzepte sind nicht überall einfach umzusetzen und verursachen hohe Kosten.» Trotzdem müsse, wer immer sein Geschäft öffnen könne, dies unter Einhaltung der Schutzmassnahmen auch tun, um damit alle zumutbaren Massnahmen zur Entlastung

der Arbeitslosenkassen auszuschöpfen. Auf kantonaler Ebene wurden bisher 5774 Kurzarbeitsgesuche gestellt und knapp 37 Millionen Franken Kurzarbeitsentschädigung ausbezahlt. Aufseiten der Selbständigerwerbenden waren es 3356 Gesuche und gut acht Millionen Franken ausbezahlte Erwerbsausfallentschädigung. Für die vom Kanton im März in Aussicht gestellte Solidarbürgschaft in Höhe von total 80 Millionen Franken seien laut

Caduff erst zwölf Gesuche über insgesamt knapp drei Millionen Franken eingegangen. Erfreut zeigte sich Caduff über die unlängst von National- und Ständerat beschlossenen 65 Millionen Franken Unterstützungshilfe für die Kinderbetreuung, welche Kanton und Gemeinden nun entlaste.

Laut Gesundheitsminister Peter Peyer bleiben das Besuchsverbot in Spitälern und die Besuchseinschränkungen in Pflegeheimen bis zum 8. Juni bestehen. Weiter hat Anfang der Woche ein Covid-Careteam die zu Beginn der Pandemie aufgenommene und zwischenzeitlich ausgesetzte Nachverfolgung und Betreuung positiv getesteter Covid-Patienten und deren Kontaktpersonen wieder aufgenommen. Bis Ende der Woche sollten auch Detailinformationen zu Fragen des Datenschutzes oder zur Rolle der Hausärzte vorliegen, so Peyer. Neu sei eine 51 Risikopunkte umfassende Gefahrenanalyse erstellt worden. In einem zweiten Schritt sollen den einzelnen Risiken nun zeitnah geeignete Massnahmen angefügt werden.

Regierungsrat Jon Domenic Parolini empfahl schliesslich den Gemeinden, auch ihre Sportstätten unter Wahrung der Schutzmassnahmen wieder zu öffnen. Sport und Bewegung, so Parolini, sei wichtig für die Volksgesundheit.

Zu vermieten in **Pontresina** in Jahresmiete, modernes, möbliertes **Studio 25 m<sup>2</sup>** für 1 Person. Fr. 980.– inkl. NK Auskunft und Besichtigung: F. Kronenberg, Chesa la Furia Telefon 081 842 85 42

Verkaufen Sie Ihr Bauland? Ich suche in St. Moritz auch laufend ältere Objekte. siebers@bluewin.ch 044 725 73 11



**ZU VERKAUFEN:  
FISCHER- / FREIZEITBOOT**

Typ Mändli k 405  
Kunststoff / Mahagoni, 4 Plätze, mit Abdeckung und div. Zubehör, bester Zustand, frisch vorgeführt. Inkl. Bootsanhänger Pongratz 750  
Neupreis Fr. 9600.–, ab Platz Fr. 3900.–  
Besichtigung St. Moritz ab 14. Mai,  
Tel. 079 430 50 32

**serlas** GIARDIN  
**Zeit um einheimische Bäume zu pflanzen !**  
Arven, Lärchen, Bergföhren, Birken sowie Laubgehölze  
Aus dem **KANTONALEN FORSTGARTEN in S-chanf**  
zu Grosshandelspreise  
**Piantate alberi locali a prezzi da grossista!**  
Tel. 079-5485161 (weekends: Tel. 079-2942923)



**Ab 16. Mai sind wir wieder für Sie da.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Fam. Cicognani und Team

Tel. 081 822 12 08 • E-Mail: info@palazzosalis.ch



**S-chanf:** zu vermieten ab 1. August 2020 oder nach Vereinbarung

**Studio, (34 m<sup>2</sup> Erstwohnung)**

Erdgeschoss, Lift vorhanden

**Miete: Fr. 750.– / Monat (inkl. NK und PP)**

**Pontresina:** zu vermieten ab sofort oder nach Vereinbarung

**Studio (18 m<sup>2</sup> Erstwohnung)**

Erdgeschoss

**Miete CHF 700.00 / Monat (inkl. NK)**

**Silvaplana:** zu vermieten ab sofort oder nach Vereinbarung

**Studio (18 m<sup>2</sup> Erstwohnung)**

Erdgeschoss

**Miete CHF 650.00 / Monat (inkl. NK)**

Für Fragen oder für Besichtigungstermine stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

**Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme:**  
Verwaltung der Evang.-ref. Kirchgemeinde Oberengadin, Dimvìh d'Aguèl 201, 7524 Zuoz, Telefon 081 836 22 23 oder per E-Mail an admin@reurmo.ch.

# FOTOWETTBEWERB

**Thema «Mai im Engadin»**

**EINSENDESCHLUSS: 31. MAI 2020**  
**INFOS: [www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch)**

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

Mitmachen  
& gewinnen!



## Die Schweiz stellt auf QR-Rechnung um

Am 30. Juni 2020 ist es so weit. Gerne helfen wir Ihnen bei der Umsetzung.

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>Empfangsschein</b></p> <p><b>Konto / Zahlbar an</b><br/>CH44 3199 9123 0008 8907 2<br/>Maria Muster<br/>Musterweg 11<br/>1000 Musterau</p> <p><b>Referenz</b><br/>21 00000 00003 13947 14300 09017</p> <p><b>Zahlbar durch</b><br/>Walther Muster<br/>Musterstrasse 33<br/>2000 Musterwil</p> <p><b>Währung Betrag</b><br/>CHF 2 500.25</p> <p>Annahmestelle</p> | <p><b>Zahlteil</b></p>  <p><b>Währung Betrag</b><br/>CHF 2 500.25</p> <p><b>Name AV1:</b> UV,UltraPay005;12345<br/><b>Name AV2:</b> XY,XYService;54321</p> | <p><b>Konto / Zahlbar an</b><br/>CH44 3199 9123 0008 8907 2<br/>Maria Muster<br/>Musterweg 11<br/>1000 Musterau</p> <p><b>Referenz</b><br/>21 00000 00003 13947 14300 09017</p> <p><b>Zahlbar durch</b><br/>Walther Muster<br/>Musterstrasse 33<br/>2000 Musterwil</p> |
|--|---|--|

Perforation

### Ihre nächsten Schritte

- Kontaktieren Sie Gammeter Media für Ihre neuen Rechnungsformulare (info@gammetermedia.ch oder Telefon 081 837 90 90)
- Hausbank kontaktieren und QR-IID sowie QR-IBAN anfragen
- Softwarepartner kontaktieren und Update für QR-Rechnungen implementieren
- Kreditorenbuchhaltung und Zahlungssoftware umstellen
- QR-Code-Lesegeräte anschaffen Geräteinformationen bei Hausbank anfragen)



info@gammetermedia.ch, Tel. 081 837 90 90

Das Medienhaus der Engadiner

# Vom Bewusstsein und Verzicht in Krisenzeiten

**Nach zwei Monaten mehr oder minder starken Einschränkungen in Bewegungsfreiheit und Produktivität werden die coronabedingt gestrafften Zügel nun nach und nach gelockert. Ob das gutgeht, weiss niemand, auch Rolf Gremlich nicht, wie er bei einem Glas Wein ausführt.**

JON DUSCHLETTA

«Über etwas zu philosophieren», sagt Rolf Gremlich gleich nach der Begrüssung am Bahnsteig in Zernez «geht eigentlich nur bei einem guten Tropfen.»

Auf dem Vorplatz des nahen Bahnhoflis stehen ein paar Holztische und Stühle, die, geputzt und gebürstet, an der Sonne darauf warten, an ihren angestammten Platz auf der Terrasse zurückgestellt zu werden. Zwei Minuten später sitzen wir mit zwei Weinschwenkern vor einem entkorkten 2015-er Mas de Boislauzon, Châteauneuf-du-Pape, den Gremlich aus einer Umhängetasche gezaubert und vor sich auf den Tisch gestellt hat, und schon mitten in einem der Kernthemen der Pandemie, dem Verzicht.

Rolf Gremlich lebt in Samedan, ist Lokomotivführer bei der Rhätischen Bahn, Sekretär und Vorstandsmitglied der Schweizerischen Vereinigung der Weinfreunde ANAV und stand bis 2017 den Weinfreunden Engadin immerhin 27 Jahre lang als Präsident vor. Über Jahre hat er im Oberengadin auch einen Philosophen-Stamm mitorganisiert und mitgestaltet. Diesen Herbst lässt sich Gremlich mit dannzumal 63 Jahren frühpensionieren. Verzicht, um zu gewinnen, wie er sagt.

## Kein Verzicht, aber Güterabwägung

Verzicht kommt auch in einem aktuellen, auf der Internetseite [philosophie.ch](http://philosophie.ch) veröffentlichten Blog des promovierten Philosophen und freien Wissenschaftlers Björn Freter aus Knoxville, Tennessee, zur Sprache. Unter dem Titel «Schande und Chance in Zeiten der Covid-19-Pandemie», stellt Freter die These auf, dass die Menschen in der Corona-Quarantäne eben gar nicht verzichten, weil dass, was sie, ob verordnet oder freiwillig in dieser Krisenzeit tun, kein Verzicht ist, sondern

eine Güterabwägung: «Wir halten einfach das Gut der Gesundheit für wertvoller als andere», so Björn Freter. In seinem Blog zeigt er weiter auf, wie sehr das einzelne Individuum sein Leben verändern kann, wenn es nicht mehr um weit entfernte Probleme, um Krieg und Elend oder humanitäre Katastrophen, sondern plötzlich um die ureigene Gesundheit geht.

Rolf Gremlich sagt: «Dieser Text Freters hat mich dazu verleitet, über unsere Gesellschaft nachzudenken. Darüber, wie einfach wir es uns machen, indem wir beispielsweise unsere gefährlichen Abfälle – trotz Ratifizierung des Basler Abkommens – lieber illegal im fernen Ausland, als sie im eigenen Land und unter kontrollierten Bedingungen zu entsorgen. Aus den Augen, aus dem Sinn.» Egoismus und Individualismus, daraus abgeleitet aber auch Eigennutz und Nächstenliebe oder auch die Frage nach einer möglichst gerechten Verteilung der zur Verfügung stehenden Ressourcen, sind weitere menschliche Eigenschaften und Themen, die Gremlich antreiben. «Die Gesellschaft verhält sich vielerorts in einer Art gesundem Egoismus», sinniert er, «nur, wenn es uns selber gutgeht, können wir auch zum Wohle anderer schauen.» Also Eigenschutz, so wie krisenbedingt vom Bundesrat verordnet? «Ja, sich selber schützen, damit man anderen helfen kann.» Als rein egoistisch kritisiert Rolf Gremlich aber im gleichen Atemzug den hinausgezögerten Entscheid des nationalen Parlaments in Sachen Mieterlass für Geschäftsräumlichkeiten. «Vor allem, wenn man sich vor Augen hält, wie solche Lokalitäten oft über Jahre hinweg leer stehen.

## Umdenken ist unumgänglich

«Themen wie Individualismus oder Selbstverwirklichung müssen aktuell neu interpretiert und definiert werden», so Gremlich, «Gerade in Bezug auf individuelle, persönliche Freiheit muss in der Gesellschaft ein Umdenken stattfinden. Nicht zuletzt, weil der Zustand bis zu einem einstigen Normalzustand noch lange andauern könnte, – sofern dieser überhaupt jemals wieder eintritt.»

Es werde interessant zu beobachten sein, wie solche Themen von Björn Freter und anderen zeitgenössischen Philosophen aufgenommen, interpretiert und weitergedacht würden, so Gremlich, seines Zeichens Laienphilosoph.

«Diese Krise wird sicher auch das philosophische Denken beeinflussen und neue Denkmodelle hervorbringen.»

Rolf Gremlich schenkt nach und sagt nachdenklich: «Die Geschichte lehrt uns aber auch, dass der Mensch vergesslich ist. Nach dem zweiten Weltkrieg hiess es überall, nie wieder Krieg.» Aber Kriege und bewaffnete Konflikte gab und gibt es doch weiterhin? «Natürlich, aber nicht hier bei uns, sondern meist weit weg und deshalb oft ausserhalb unseres Bewusstseins. Es betrifft uns nicht direkt.»

Gedanken zu Betroffenheit und Verzicht, welche gerade in diesen Tagen, wo das Ende des Zweiten Weltkrieges vor 75 Jahren medial ausgeschlachtet wird, vielen wieder ins Bewusstsein rücken dürften. Im Gespräch wird man sich schnell darüber einig, dass bei allem Respekt vor den wirtschaftlichen und gesundheitlichen Opfern der Corona-Pandemie der Versuch, die aktuelle Betroffenheit, die akute Gefährdung und den daraus erwachsenen Verzicht mit der Situation der Kriegs- und Nach-



Wie reagiert die Gesellschaft auf Einschränkungen, Ungewissheit oder auch schon Ungewohntes? Fotos: Jon Duschletta



Rolf Gremlich: «Als Lokomotivführer hat man viel Zeit zum Nachdenken.»

kriegsgenerationen vergleichen zu wollen, kläglich scheitern müsse. Krisen, und auch das ist keine neue Erkenntnis, hinterlassen immer beides, Verlierer und Gewinner. Es scheint aber nun mal

so, dass ein Grossteil der Gesellschaft hierzulande heute mehr zu verlieren hat als sämtliche Vorgängergenerationen zuvor, nämlich Wohlstand. Der kräftige Rotwein entfaltet Wirkung und das Zwiegespräch immer mehr Themen und Fragen. Beispielsweise nach dem Wert von Freiheit und Sicherheit, um neue Achtsamkeit und liebgewonnene Entschleunigung, um Verzicht auf Liebgewonnenes und Gewohntes oder auch um neue, kreative Ideen, welche wohl nur eine einschneidende Krise überhaupt hervorbringen können.

Zurück bleibt eine halbleere Flasche und die Ungewissheit darüber, ob oder wie schnell die nun begonnene Lockerung der Einschränkungen in unserer mobilen Konsum- und Spassgesellschaft zu einer trotzigen «Jetzt-erst-recht-Haltung», zu einer allzu schnellen Rückkehr zum Vorkrisenmodus und damit vielleicht gar zu einer zweiten Pandemie-welle führen wird.

Das Gespräch wurde am 8. Mai, noch vor der teilweisen Lockerung der Corona-Massnahmen geführt.



## Es darf herzlich gelacht werden

Viel zu lachen hatten die Wenigsten in den letzten Tagen und Wochen. Allerhöchste Zeit, auch den Musculus zygomaticus, den Lachmuskel, wieder in Form zu bringen und zu trainieren. Die St. Moritzer Diplom-Sportwissenschaftlerin Anne-Marie Flammersfeld zeigt in dieser Übung herzhaftes, gesundes Lachen für Anfänger und Fortgeschrittene.

Natürlich erklärt Flammersfeld auch, warum diese Übung wichtig und gesund ist. Aktivieren Sie mit der «Engadin

Online»-App das Video mit der Übungsanleitung und lachen Sie fröhlich mit. Wir haben beim Drehen dieses Videos übrigens ganz bewusst auf eine Gesichtsmaske verzichtet. Wir wünschen Ihnen viel Spass und achten Sie beim Trainieren des Musculus zygoticus auf den nötigen Abstand zu allfälligen Mitlachern.

Und versuchen Sie beim ersten Durchlauf des Videos NICHT zu lachen. (dz) Foto/Video: Daniel Zaugg

## Museum sucht freiwillige Helfer

**Poschiavo** Die Hoffnung sei gross, dass 2020 in der Valposchiavo trotz Corona-Krise Gäste willkommen geheissen werden können. Deshalb arbeite auch das Museo poschiavino daran, seine Tore trotz erschwerten Bedingungen zu öffnen, heisst es in einer Mitteilung. Ziel sei es, einen Beitrag an die gesellschaftliche und wirtschaftliche Belebung zu leisten und sowohl Einheimischen als auch Gästen interessante Erlebnisse zu bieten. Nicht zuletzt werde derzeit intensiv an der Aufbereitung der Sonderausstellung «HEXEN! Geschichten von Verfolgung im Puschlav» gearbeitet.

Das Museo poschiavino ist auf freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angewiesen, welche während den Öffnungszeiten (Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonntag; jeweils 14.00 bis 17.30 Uhr) Aufsichts- und Kassadienst leisten. Es kann dabei auf einen bewährten Stamm von etwa 40 Personen zurückgreifen. Viele davon befinden sich im Pensionsalter. Derzeit

steht aber noch nicht fest, ob 2020 die Rahmenbedingungen gegeben sind, um in Museen Mitwirkende über 65 Jahren einsetzen zu können oder zu dürfen. Sollte dies nicht möglich sein, wird das Museo poschiavino die entsprechenden Regelungen respektieren. Um Gästen und Einheimischen trotzdem ein Museumserlebnis bieten zu können, sucht das Museo deshalb Personen unter 65 Jahren, die bereit wären, einzuspringen. Denkbar sind Einsätze während der ganzen Saison, aber auch die Mitwirkung während einzelnen Öffnungstagen in der Zeit von Juli bis Oktober 2020. Die neuen Helferinnen und Helfer des Museo poschiavino werden auf ihre Aufgabe vorbereitet und mit einem symbolischen Entgelt entlohnt. Erwünscht sind neben italienischen besonders auch deutsche Sprachkenntnisse. Interessierte melden sich gerne bis 30. Mai bei Loreta Ferrari ([loreta.ferrari@bluewin.ch](mailto:loreta.ferrari@bluewin.ch)) oder Telefon 081 844 0718. (pd)



[www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch)

## Darcheu daplü vita sül Stradun da Scuol

**Davo duos mais cun restricziuns tuorna plan planet inavo la vita i'ls cumüns. Cun sentimaints ambivalents ha drivi Peder Benderer seis caffè a Scuol.**

Sül Stradun da Scuol regna darcheu ün pa daplü trafic, saja quai da peduns o eir dad autos. Gestions da la gastronomìa, dal commerzi in detagl ed oters han darcheu pudü drivir las portas per lur cliantella. Quai ha eir fat Peder Benderer a Scuol, quai in resguardond las prescripziuns d'igiene e da distanza.

### Lö d'inscunter

Lönch nu d'eira cler cur cha gestions da la gastronomìa das-chessan bivgnantar darcheu lur cliants. Ün concept elavurà da Gastro Suisse per proteger tant als impiegats sco eir la cliantella dad infecziuns cul coronavirus ha procurà cha restaurants, pizzarias, bars e caffès possan cuntinuar, plü bod co previs, cun lur gestiuns. Peder Benderer maina illa terza generaziun üna furnaria, pastizaria e caffè a Sent ed a Scuol. L'affar a Scuol as rechatta sül Stradun i'l Center Augustin. Ün lö cun diversas butias e cun

bler travasch da persunas. Il caffè svesa es ün lö d'inscunter: Mansterans, charinas, giasts ed indigens predschan l'atmosfera dal local tuot in alb e cun purtrets d'artists cuntschaints e main cuntschaints.

### Furnaria es restada averta

Intant cha Peder Benderer ha stuvü serar la mità da marz la part dal caffè, es la part da la furnaria e pastizaria restada averta. «Nus vain constatà cha la cliantella dal caffè es importanta eir per l'ulteriura gestiun», disch Peder Benderer. Eir el ha sport il servezzan da manar a chasa il pan e'ls oters prodots. «Be pac han fat adöver da quista sporta supplementara.» I ha dat l'ün o l'oter muaint ch'el stübgiaiva d'adattar las uras d'avertüra e da tillas redüer. «Be quai nu füs stat gütifichà invers nossa cliantella.»

### Quatter persunas pro maisa

Il temp dal lockdown ha Peder Benderer trat a nüz per far lavurs da renovaziun i'l caffè. «Nus vain dat giò alb tuot il local.» Dürant ils ultims dis ha'l procurà cha seis caffè as cunfà a las prescripziuns per la gastronomìa. «Per resguardar la distanza da duos meters tanter las maisas n'haja stuvü redüer la quantità

da maisas», declera Benderer. La majorità da las maisas spordscha lö per quatter persunas, «ed üna maisa spordscha lö a famiglias cun plüssas persunas». Cun sentimaints ambivalents ha Peder

Benderer drivi in lündeschdi a bunura seis caffè. «Cun grond plaschair n'haja fat quist pass, ma eir cun ün tschert respet.» L'intschertezza co chi va inavant es eir pro el preschainta. Las frequenzas

da la prüma bunura davo il lockdown d'eiran moderatas. «Eu pens cha la gliעד stopcha il prüm s'adüsar a la nouva situaziun», es l'avis da Peder Benderer. (fmr/afi)



Cun sentimaints ambivalents ha drivi Peder Benderer seis caffè a Scuol.

fotografia: Annatina Filli

## Approvò rendaint e sustegns finanziaals

**Regiun EBVM** La Conferenza dals presidents da la Regiun Engiadina Bassa Val Müstair (EBVM) ha approvò il quint annual da l'on 2019. Il rendaint preschainta ün deficit da duos milliuns francs, quai pro sortidas da 4,4 milliuns francs ed entradas da passa 2,3 milliuns francs. In incumbenza da la Regiun EBVM s'haja examinà l'on 2019 cun ün stüdi da realisabilità l'ulteriur svilup da la Biosfera d'Unesco Engiadina Val Müstair. Ils presidents han approvò la seguonda fasa da planisaziun. Plünavant

ha concess la Conferenza dals presidents l'import dad 80000 francs sco sustegn finanziaal pella Tour de ski 2020/2021 in Val Müstair. In üna sezzüda tanter ils capos e'ls grond cusgliers da las Regiuns Maloja ed EBVM s'haja discus e deliberà ün model per ün sustegn finanziaal pel Parc Naziunal Svizzer. La Conferenza dals presidents da la Regiun EBVM ha acconsenti da princip il sustegn sco import d'equivalenza. La decisiun finala sto gnir fatta i'ls cumüns correspondents. (fmr/afi)

## Parc da natüra eir pels prossems desch ons

**Biosfera Val Müstair** In schner ha la populaziun dal cumün da Val Müstair acceptà cun gronda majorità la Charta chi definischa ils böts centrals dal Parc da natüra Biosfera Val Müstair pels prossems desch ons. Quist documaint strategic es eir la basa per l'uschè nomnada «dumonda pella concessiun dal label sco parc.» L'Uffizi pella natüra e l'ambiant dal Grischun (ANU) e l'Uffizi federal d'ambiant (BAFU) han examinà la dumonda da concessiun. Scha ün parc da natüra adempischa inavant ils criteris vain surdat danouv il label «Parc d'importanza naziunala» dal BAFU. Sco cha'l Parc da natüra Biosfera Val Müstair ha scrit in üna comunicaziun a las medias, stan il turissem natüral ed in accord culla cultura, prodots regionaltschertifichats, fuormaziun per ün svilup persistent e la valorisaziun da la qualità da natüra e cuntrada i'l center da la nouva fasa da gestiun da desch ons dal parc da natüra. Quista Charta sco basa per la fasa da gestiun 2021 fin 2030 es uossa gnüda approvada da l'Uffizi federal d'ambiant. Cun quista decisiun surdà la Confederaziun inavant il label

«Parc d'importanza naziunala» al Parc da natüra Biosfera Val Müstair.

L'on 2011 ha surgnü la Biosfera Val Müstair sco ün dals prüms parcs da natüra in Svizra il label. Fin la fin da la prüma perioda da program esa gratjä, tenor comunicaziun da pressa, da realisar cun success per exaimpel la tschertificaziun da prodots regionalts, partenariats da Biosfera, la nouva gazetta «Jau sun Biosfera» ed il svilup da spüertas turisticas novas. Quai ha manà, tenor aignas indicaziuns, ad üna acceptanza vieplü gronda dal parc da natüra pro la populaziun. Pella realisaziun da la nouva Charta haja dat ün lung process participativ. Il Parc da natüra Biosfera Val Müstair ha invidà dal 2018 e dal 2019 a la populaziun a lavuratori ed ad üna festa da l'avegnir per discuter e ramassar temas e cuntegn pella nouva Charta. Plünavant vaivan tuot las gruppas d'interess in Val Müstair temp ed occasiun d'inoltrar ulteriurs inputs. Finalmaing ha la radunanza cumünala dal cumün da Val Müstair acceptà la nouva Charta al principi da schner cun 273 da 276 vuschs. (nba)

**La Lia Rumantscha ha reactivà il proget «common voice». Per cha maschinass possan imprendere a discuorrer vallader faja dabsögn da bieras datas da vuschs. Ils responsabels douvran 1200 uras text registrà e validà.**

Scha la vusch dal computer prelegia ün text rumantsch tuna quai ester e sgrischavel. I s'ha fadia dad incleger la vusch sintetica cun accentuaziun tudaischa. La Giuventüna Rumantscha (GiuRu) vaiva lantschà a chaschun dal proget «72 uras per la giuventüna» las registraziuns toccantas. Quai han els fat in collavuraziun cun la Lia Rumantscha (LR) e la Pro Svizra Rumantscha.

### Discuorrer e tadlar

D'incuort ha reactivà la Lia Rumantscha il proget. Tscherschadas vegnan vuschs chi discuorran texts in vallader. Be co funcziuna üna registraziun dad almain 1200 uras? E che text esa da leger? I's douvra ün computer cun attach a l'internet. La pagina d'internet bsögnavla as nomna [www.digitalisaziun.ch](http://www.digitalisaziun.ch) e tuot tenor esa da selectar la lingua o l'idiom. E qua as chatta da tuottas infuormaziuns nüzzaivlas e main nüzzaivlas. Grond in ögl dà il simbol cun ün microfon ed ün cun ün'uraglia. Cun cliccar sül simbol cul microfon as survain ün text per leger avant. E fingià as poja cumanzar culla registraziun e leger

avant üna frasa davo l'otra. Lura resta be amo da sperar cha las frassas gnian validadas dad almain duos otras persunas. «Validar ils clips contribuits es güt uschè important per la mischiun da «common voice», esa scrit sper il simbol da tadlar. Dimena ün clic sül simbol cun l'uraglia e tadlar ils texts registrats dad otras persunas. Schi's chatta per bun il text dudi as conferma quai cul polschers vers amunt. E schi nu's va daperüna simplamaing schmachar il buttun cul polsch aval.

### Maschinass imprendan a discuorrer

Ma che es insomma «common voice»? Per güdar a muosar a maschinass co cha persunas realas discuorran ha inizià Mozilla il proget mundial «common voice». «Per s-chaffir sistems vocals han ils sviluppaders però dabsögn dad üna sfrachada datas da vuschs», infuorme-

schan ils responsabels sün lur pagina d'internet. Il böts es da ramassar almain 1200 uras registraziuns validadas. «Ils texts chi stan a disposiziun sun da buna qualità e sun gnüts approvats indepen-temaing da duos experts sco per exaimpel da magisters secundars», declera Conradin Klais, il responsabel pel proget pro la LR. La quantità d'uras prevista fuorma, tenor el, üna buna basa.

### Per intant sursilvan e vallader

Actualmaing sun registrats e validats texts valladers per 43 minutas. Ün pa daplü text validà daja per sursilvan, nempe ün pa daplü da duos uras. «Sülla charta da linguas dad unicode, cha Mozilla douvra sco basa per «common voice», as chatta il rumantsch sco üna lingua», disch Klais. Davo trattativas ha Mozilla dat il permess per far las registraziuns in sursilvan e vallader. «Nus sperain da tils pudair persvader da far in ün ulteriur pass las registraziuns eir per tschels idioms.» Quai eir in vista a l'avegnir e'l svilup illa digitalisaziun. «Chi sa scha in desch ons daja amo tataras o scha nus dictain tuot al computer», sun seis impissamaints. «I füs lura puchà scha nus stuvessan far quai in lingua tudaischa.» Dimena, schi's vuol discuorrer rumantsch eir cun Siri e cumpagnia bella as stoja sustgnair cun l'aigna vusch il proget da «common voice». (fmr/afi)

## Mozilla e l'internet per tuots

Ün dals mottos da Mozilla es da spordscher l'internet als utilisaders e quai sainza profit. Mozilla es ün'interpresa mundiala cun sez illa California. Ils collavurators sviluppan applicaziuns, navigators ed oters instrumaints per simplifichar l'adöver da l'internet. Ün da lur prodots cuntschaints es la navigaziun «Firefox». (fmr/afi)

In cas chi's douvra agüd as poja drizzar la dumonda per email a la Lia Rumantscha ([info@rumantsch.ch](mailto:info@rumantsch.ch)).

# CONCURRENZA DA FOTOGRAFIAS

Tema «Mai in Engiadina»

PARTECIPAZIUN: FIN ALS 31 MAI 2020  
 INFUORMAZIUNS: [www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch)

Engadiner Post  
 POSTA LADINA

Partecipar & guadagnar!



# Ûn salüd dals senchs da glatsch

**Minch'an la dumanda, schi's dess spetter chi passa il di da la Sofia fraida per preparar l'üert. Quist'an peran ils senchs da glatsch dad avair challo lur datas, purtand temperaturas bassas la mited da meg.**

GIANNA DUSCHLETTA

Magazins da la baselgia catolica, paginas d'internet cun tips e trics per giardiniers, ubain artichels sur da fenomen meteorologics: dapertuot as chatta pel mumaint infurmaziuns sur dals senchs da glatsch. Magari svelts as vain però eir a savair cha ils senchs da glatsch haun vairamaing poch da chefer cun glatsch e temperaturas fraidas.

## Ils senchs e la meteorologia

Ils senchs d'eiran uvas-chs u martirs düraunt il quart e tschinchevel tschientiner. Il prüm di chi quinta in Engiadina es il di da Pancraz, ils 12 meg. Inavaunt vo que culs dis da Servaz e Bonifaz e finischa ils 15 meg cul di da la Sofia fraida. Quists dis sun cuntschaints in tuot l'Europa scu singularitad meteorologica, dimena ün model da l'ora chi's repeta düraunt ün temp specific, però nu porta ora tipica per la stagiun. Quist'irrupziun fraida as po declarer cun que cha al cumanzamaint da meg sun las temperaturas süil continent da l'Europa suvenz già magari otas. Il mer drouva dapü temp per as s-chuder, uschè do que differenzas da temperatura traunter la terra e l'oceano e que crescha zonas da pressium bassa. Que chaschuna ün schlumaint da l'ajer: l'ajer chod da la terra ferma vo vers nord, e l'ajer fraid da las regiuns polaras riva ill'Europa centrela. Scha las nots sun sainza



Suvenz portan ils dis dals senchs da glatsch temperaturas fraidas e faun dschler il terrain.

fotografia: Daniel Zaugg

nüvlas, po que der dschietas da terrain. Diversas reglas da pur dischan pervi da que cha nu's dess semner e metter oura fluors sensibilas auz ch'ad es passo il di da la Sofia fraida, per cha la dschietas dal terrain nu possa desdrür la semenza. Reglas da pur sun versins chi dischan cu chi dvainta l'ora e che chi sun las consequenzas per l'agricultura. Quist an es gnieu l'ajer fraid punctelmaing pels 12 meg, güsta cul cumanzamaint da l'eivna dals senchs

da glatsch. Schabain cha quist an nun haune purto la dschietas, d'eira il vintin dischagreabel in mincha cas da badair.

## Na pü suottaposts cu oters dis

Tenor datas da «Meteo Schweiz» nu sun quists dis ourdvert suottaposts a dschietas da terrain. Pel mais da meg es que normel cha que detta dis fraids, uschè cha a nu pera propi dad esser üna regla cun mauns e peis. Suvenz riva

l'ajer fraid eir pür vers la fin da meg, ubain ch'el as masda aint cun l'ora instabila da l'avrigl. Schimun Neuhäusler da la Giardinaria Neuhäusler a Scuolaria sülla dumanda, sch'el craja vi dals dis dals senchs da glatsch. «Minchataunt funcziuna que bain», disch el. «In nos mister scu giardiniers vains nus adüna aint il cho quistas reglas da pur, quellas haun suvenz üna tscherta vardet. Hozindi guardains però eir las previsiuns da l'ora, e trains nossas deci-

siuns a maun da que.» Pür cur cha las previsiuns dettan ora stabila cun temperaturas chodas, as vess da preparar l'üert, arcumanda'l. El sves saja adüna pront per zuglier las fluors fin cha'ls dis dals senchs da glatsch sajan passos. «Dalum cha las butias vendan fluors schmaunha la gliued però quista regla da pur e vules preparar l'üert. Zieva es que nossa lezcha da render attent a la gliued, cha que pudess auncha dschler.»

## Il cumbat per la radschun

**La Radiotevisiun Svizra Rumauntscha (RTR) hegia «violo il princip d'objectivited» in connex cun üna novited online ed i'l Telesguard. A quella conclusiun vain il mediatuor da la societad purtedada dad RTR, Toni Hess. Quel do uschè radschun ad üna reclamaziun da Giusep Nay.**

A do poch persunas chi haun insomma auncha la survista in tuot ils cas da cartel in Grischun, cun rapports d'experts e cumischiums, cun proceders penels, cun films documentars ed artichels in tuot las direcziuns. E las dumandas centrelas sun adüna: Chi cun chi? Chi es la cuolpa? Ed impustüt: Chi ho radschun?

## Ûn cas speciell

Ûn'ulteriura pitschna notizcha i'l cumbat per la radschun es il pü nouv rapport dal post da mediaziun RTR, daspö bainbod 20 ans in mauns dal giurist Toni Hess da Cuir. Vairamaing es Hess sto confrunto ils ultims ans cun pochas reclamaziuns in connex cul program dad RTR. E da quels poch cas ho que do be fich poch voutas ch'el ho decis «cunter» RTR. Perque es il cas actual cun la reclamaziun da Giusep Nay ün pö speciell. Hess vain nempe a la conclusiun cha RTR hegia propi violo il princip d'objectivited e brich elavuro la novited correspondentia i'l Telesguard e sün sia pagina online cun la «diligenza e sensibilited schurnalistica e politica» necessaria.

Ma da che as tratta que insomma? Il cas cha Hess ho stuvieu tratter ultimamaing es cumplicho ed al listess mumaint magari simpel. La cronologia: In december da l'an passo ho la Televisiun Svizra SRF emiss ün film documentar cul titel: «Der Preis der Aufrichtigkeit – Adam Quadronis Leben nach dem Baukartell». Il film ho do da discuter, surtuot in Engiadina. Ed il giurist engiadinais Not Carl ho perque deponeiu üna reclamaziun tal post da mediaziun da la SRG SSR, tar Roger Blum, dimena tal collega-mediatuor da Hess.

In tuot ho Carl fat valair set reclamaziuns invers Blum. Traunter oter ho Carl reclamo cha l'Engiadina vegna missa no scu regiun corrupta e cha'l president dal Tribunal regiunel, Orlando Zegg, vegna inculpo i'l film in möd incorrect ed ingüst. Il mediatuor Blum ho alura publicho in marz 2020 sieu güdicat. In sias conclusiuns refüsa el la granda part da la critica da Carl, al do però radschun in trais puncts, cha il mediatuor nomna «puncts da detagl». A vo impustüt per las inculpaziuns fattas vers Zegg.

## Noviteds fosas

Ed uossa aintra RTR in acziun: La redacziun scriva üna novited davart quel rapport da Blum, publichescha quella sün www.rtr.ch e fo landrou eir auncha üna novited televisiva pel Telesguard. Però la novited dals 20 da marz 2020 tar RTR tuna scu scha Carl füss il grand vandscheder da la battaglia, scu scha'l mediatuor da la SRG SSR vess do radschun al petent. Que es evidaintamaing ün sbagl scha's legia il rapport da Blum, chi culminescha illa conclusiun invers Carl: «In total d'he eau da refüser

Vossa ferma critica vi da quist film. Però in trais puncts da detagl As dun eau radschun.» Dit cuort: RTR ho simplamaing resümo radicalmaing fos la conclusiun dal rapport.

Giusep Nay ho però let la novited dad RTR. L'anterior güdisch federel es ün dals cusglieders giuridics dal whistleblower da Ramosch Adam Quadroni. Nay ho inoltro direct üna reclamaziun tal mediatuor Hess, chid' es in ün tel cas incumbenzo da fer ün rapport.

RTR ho auncha reagieu ün u duos dis zieva la publicaziun da la novited – la redacziun ho surlavuro ed amplificho la novited ed il schefredacter Flavio Bundi ho scrit üna correctura. Però tenor Nay d'eiran que intervenziuns insufficientas ed el ho perque insistieu sün üna reclamaziun tar Hess.

## Nay es cuntaint cun Hess

Quists dis ho Hess termino sieu rapport chi concluda cha RTR hegia «violo il princip d'objectivited». Cun plets pü simpels: La redacziun ho resümo da möd fos ed unilaterel la novited dal rapport da Blum. Nay es pervi da que satisfat cul rapport dal mediatuor Hess: «Eau sun fich cuntaint. Que es ün rapport fundo e fich objectiv.» La correctura dad RTR saja fich zuppada e nu saja niauncha üna, perque ch'ella discorra be dad ün «sbagl», e na d'üna violaziun dal princip d'objectivited. «Els nun haun corret ünquotta, nu dischan che chid' es sto subjectiv e cu chi füss sto correct.»

Eir il schefredacter da RTR, Bundi, es d'accord cul rapport da Hess: «Cò stuvains nus simplamaing conceder dad avair fat ün sbagl.» La critica cha RTR nun hegia reagieu inandret sül sbagl nu

lascha el però valair: «Nus vains reagieu svelts e transparent, nus vains amplificho la novited, vains lascho quella pü lösch cu üsito sün üna piazza prominente sün www.rtr.ch e nus vains scrit üna correctura. Cu cha quella correctura vain scritta ed inua ch'ella vain plazzada, que es sto ill'autonomia dal program dad RTR.»

Nay nun ho l'intenziun da perseguir inavaunt il cas. Ma el intuna: «Il rapport inter dal mediatuor stu però gnir publicho in möd correct e na be a

la zuppada – alura sun eau cuntaint. In cas cuntrari stögl eau ponderer ulteriurs pass in quista dumanda.»

La publicaziun da tels rapports da mediatur nun es però la roba dad RTR, ma da la SRG.R, la societad purtedada dad RTR. Daspö quist lündeschdi zievamezdi es publichedada üna sintesa dal rapport sülla pagina da la societad.

(fmr/dat)

Ulteriurs detagls suot: [www.srg.ch](http://www.srg.ch), suot Organ da mediaziun.

## Forum da lectuors

### RTR cuntinuescha cun violar sia concessiun

Il rapport dal mediatuor public per RTR, dr. iur Toni Hess, dals 30 avrigl 2020 constatescha üna clera violaziun dal princip d'objectivited e cun quai da la concessiun e la novited da RTR dals 20 marz 2020. Quella pertocca il rapport dal mediatuor public per SRF, Roger Blum, a regard la reclamaziun da Not Carl cunter il film documentar sur dad Adam Quadroni ed il cartel da construziun illegal in Engiadina Basa. In cuntrari da quai cha RTR ha rapportà online ed i'l Telesguard da quel di, ha Roger Blum refüsà tuot las rinfatschas principalas ed essenzialas da Not Carl.

Scha'l schefredacter da RTR, Flavio Bundi, renda attent in möd fich zoppà sül rapport Hess – suot üna rubrica Corrigenda, chi's chatta sulettamaing, schi's va giosom dal tuot dalla pagina da RTR, ed in quel lö fich pitschen –

vain taschantà ün fat da grond interess public, eir scha quel es zuond dischagreabel pels schurnalists respunsabels. Eir sch'el discorra be d'ün sbagl, dà quai danöv ün purtret sbaglià da quist rapport detaglià e bain fundà e violescha darcheu il princip d'objectivited tenor la concessiun. Plünavant nu vain il «sbagl» corret, sco in oters cas suot quella rubrica (direct as chatta quai suot: <https://www.rtr.ch/general/corrigenda>), qua cha'l rapport nun es amo publichà. Suot mia adressa dad e-mail as das-cha dumandar quel.

Quist cuntgnair – chi nu succeda la prüma jada – incunter tuot ils principis e tuottas valuors dalla concessiun sto avair consequenzas davart dalla SRG.R/SSR, la societad portada da RTR, ed inschinà dalla politica. Per da quai nu paja ingün la taxa da radio e televisiun. Giusep Nay, Valbella

# Der See wird immer früher eisfrei, sagt die Statistik

Am 21. April zeigte sich der St. Moritzersee in diesem Jahr das erste Mal ohne Eis. Die Aufzeichnungen der «EP/PL» reichen bis ins Jahr 1832 zurück. Betrachtet man diese Statistik, so wird der See immer früher eisfrei. Nur daraus einen eindeutigen Trend erkennen zu wollen, wäre aber zu einfach.

DANIEL ZAUGG

In dieser Zeitung war vor drei Wochen in der Seenaufzeichnung zu lesen, dass der eisfreie 21. April einem Durchschnittsjahr entspreche. Wasserbau-Ingenieur Peter Mosimann vom Tiefbauamt Graubünden hat mittels einer Datenanalyse aber festgestellt, dass der 21. April keinem Durchschnittsjahr zugeordnet werden kann.

«Das arithmetische Mittel der gesamten Messperiode von 1832 bis 2020 ist der 10. Mai», sagt der Ingenieur aus Champfèr. Schauen Sie sich die Datenreihe genau an, so erkenne man, dass der St. Moritzersee in den letzten 50 Jahren nur 15 Mal später als am 10. Mai eisfrei war.

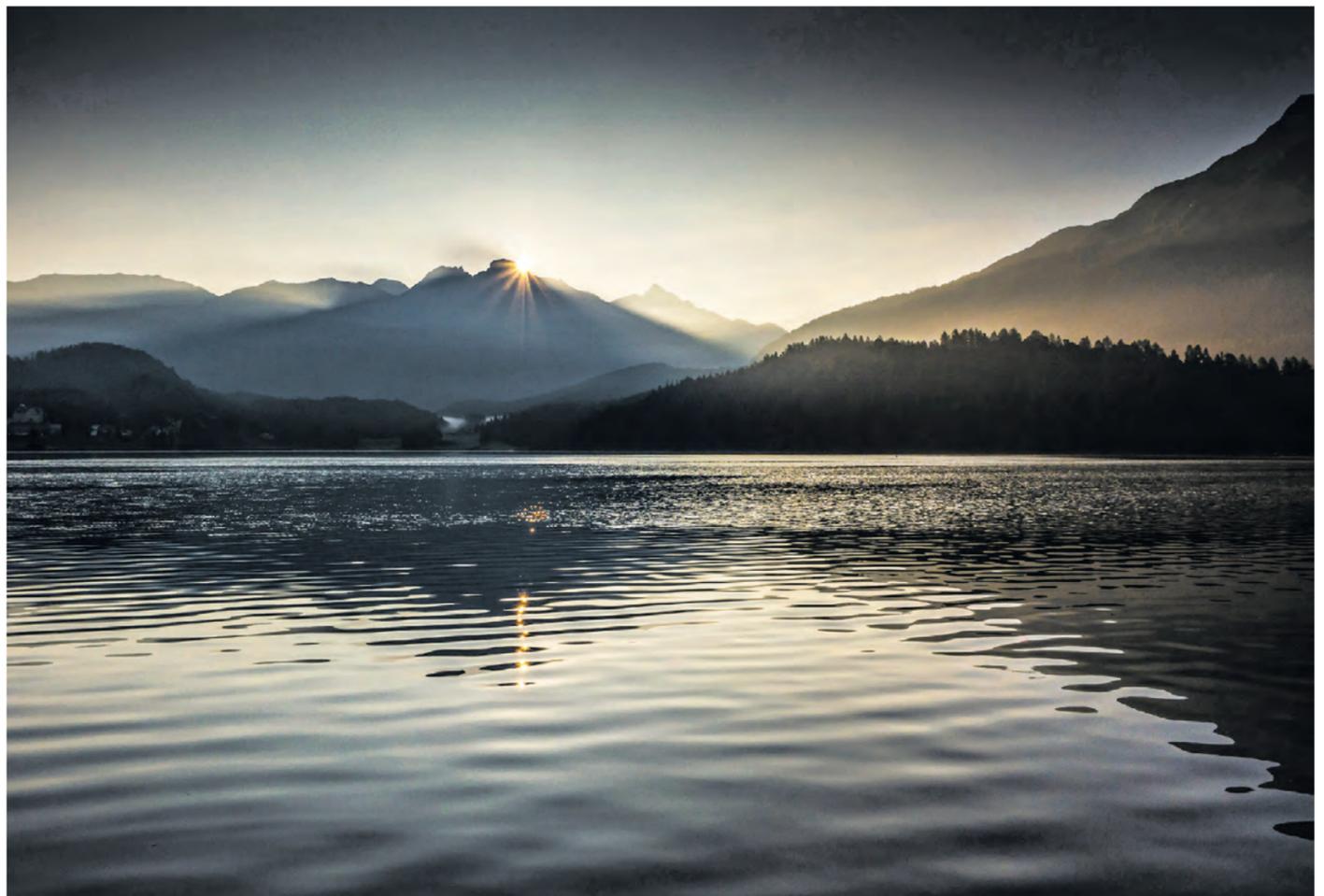
## Nur noch drei Mal

Und seit dem Jahr 2000 sei der See nur drei Mal nach dem 10. Mai eisfrei gewesen. «Die Analyse zeigt einen ganz klaren Trend der Eisbefreiung in Richtung Mitte bis Anfang April», erklärt der Ingenieur. Ob sich der Trend langfristig linear verhalten werde, könne kaum vorhergesagt werden. Es müsse wegen der schnell zunehmenden Erderwärmung aber leider damit gerechnet werden, dass sich der Trend wahrscheinlich nicht linear verhalten werde.

«Wir müssen uns bereits jetzt und in naher Zukunft noch viel öfter mit weniger Schneetagen zufriedengeben.» Dafür sei im Sommer mit mehr Niederschlägen und häufigeren Hochwasserereignissen zu rechnen. Für das vom Wintertourismus stark abhängige Oberengadin seien dies alarmierende Anzeichen, welche von Politik und Gesellschaft und speziell von der Tourismusbranche noch viel stärker beachtet werden sollten, sagt Mosimann.

## Mehr Segeln als Snowpolo?

Wird also künftig auf dem See mehr gesegelt und dafür weniger Snow Polo gespielt oder Skikjöring betrieben?



Der Trend in der seit 1832 geführten Seenstatistik deutet auf immer mehr eisfreie Tage auf dem St. Moritzersee hin.

Grafik: Peter Mosimann/Foto: Daniel Zaugg

Nein, nicht unbedingt, sagt dazu der Engadiner Glaziologe Felix Keller. Bei Durchschnittsrechnungen müsse man grundsätzlich bei der Interpretation etwas vorsichtig sein. «Wenn man zum Beispiel die eine Hand in den Tiefkühler hält und die andere in den Backofen, hat man im Durchschnitt eine normale Temperatur, aber früher oder später an beiden Händen ein ernsthaftes Problem,» kommentiert der Wissenschaftler die Seenstatistik leicht philosophisch. Keller erklärt: «Diese Statistik ist deshalb etwas anfällig, weil das Startjahr 1832 zufällig gewählt wurde.» Die Durchschnittsrechnung würde ziemlich sicher anders aussehen, wenn schon 200 oder gar 3000 Jahre früher gemessen worden wäre, so Keller. «Und wenn man die Aufzeichnungen nur über die letzten 30 Jahre analysiert, so befindet sich dieser 21. April nicht weit vom Durchschnitt weg.» Die Klimanormwertperiode der WMO, der Weltorganisation der Meteorologie, verlaufe entlang dieser 30 Jahre. Aber schon die-

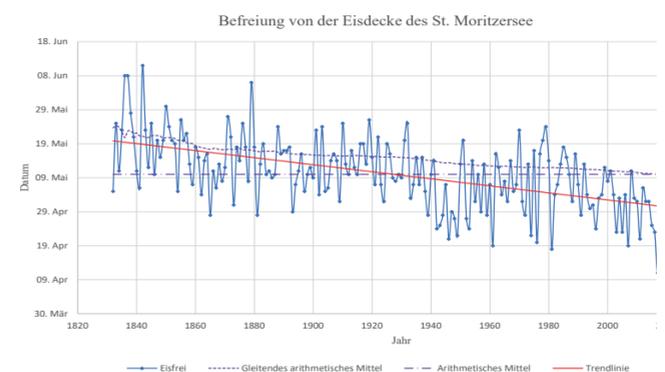
ser Begriff sei unglücklich. Suggestiere dieser doch, dass das Klima normal sein könne. Das sei aber nicht der Fall. «Das Klima war in den letzten 4,3 Milliarden Jahren nie konstant», sagt Keller.

## Viele Faktoren entscheiden

Ausserdem liessen sich aus der Seenstatistik der «EP/PL» zu wenige Daten erkennen, die für eine frühere oder spätere respektive längere und kürzere Eisbildung wichtig seien. «Entscheidend für die Eisbildung ist unter anderem die Wassertemperatur im Sommer. Ein anderer wichtiger Faktor ist der Schnee. Wann und wie viel Schnee fällt, ist neben den Temperaturen zentral bei der Eisbildung.» So hätten Messungen in Pontresina in den letzten sechs Jahren gezeigt, dass ideale Verhältnisse für die Eisbildung klare und kalte Nächte zu Winterbeginn seien. Wenn dann auf dieser ersten dünnen Eisschicht eine Schneedecke von drei Zentimetern aufliege, wachse das Eis wegen der Abstrahlung

des Schnees in der Nacht am besten und habe auch die höchste Tragkraft. Auf der anderen Seite könne zu viel Schnee diese dünne Eis unter die Wasseroberfläche drücken. «Bei solchen Bedingungen entsteht das berühmte Sandwich, vor dem vor allem im Januar in den letzten Jahren in St. Moritz

immer etwas gezittert worden ist.» Eine grundsätzliche Erwärmung des Klimas auch im Engadin lasse sich aus der Durchschnittsrechnung schon ablesen. Aber je nach Klimamodell müsse das eben nicht zwingend sich später bildendes oder weniger gutes Eis für den St. Moritzersee bedeuten.



## Blog von Jan Schlatter (Perspektivenwechsel)

### Ferien auf Balkonien statt in Kalifornien



Früher hatten wir einen selbst gebastelten Kalender zu Hause. Einen, den man über Jahre hinweg gebrauchen konnte. Dabei

hatte jede Seite dieses Kalenders eine eigene Farbe. Januar war hellblau – was mich an den Schnee erinnert. Der Oktober war orangefarben – wie die Nadelbäume des God Tamangur zu dieser Zeit. Und der Mai war gelb. Nach einem blauen Februar, einem grauen März und einem dunkelgrünen April erhielt der Mai die Farbe der

Freude, der Helligkeit und des Lichts. Der Monat Mai steht für das Aufblühen der Natur und ist somit ein Symbol für Aufbruchstimmung. Aber nicht zuletzt steht der Mai auch für Ferienzeit. Nach einem langen Winter den Ballast für einige Wochen ablegen, die Seele baumeln lassen und einfach geniessen. Das sind Ferien! Aber nicht dieses Jahr ...!

#### 2020 hat es in sich

Das Jahr 2020 hat sich, human ausgedrückt, nicht wirklich von seiner besten Seite gezeigt: Brände in Australien, der Konflikt zwischen dem Iran und den USA, welcher fast in einem 3. Weltkrieg endete, und das Thema Corona, welches ich am liebsten gerade wieder vergessen würde. Manch-

mal vermisse ich die Zeiten, in denen alle Zeitungen und die sozialen Medien noch mit Greta Thunberg vollgeplustert waren. Dass gegenwärtig nur noch ein Bruchteil der Flugzeuge durch die Lufträume schweben und die Natur kleine Zeichen einer Erholung zeigt, wird Greta wohl ein kleines Lächeln ins Gesicht zaubern. Auf der Kehrseite werden die Mundwinkel vieler Engadiner bis ins Unermessliche nach unten ragen. Denn mit dem Coronavirus und den Reisebeschränkungen gibt es dieses Jahr ferientechnisch keinen normalen Mai. Kein Pauschalurlaub auf Rhodos, kein Bananenbootfahren in der Türkei und von einem Besuch der Freiheitsstatue sollte nicht mal geträumt werden. Ich gebe gerne zu: Auch ich leide aktuell

an Fernweh und wäre gern in den Ferien. Wäre dieses Virus nicht ausgebrochen, würde ich mich gerade am schönen Strand Kaliforniens sonnen und noch einige Monate Sprachaufenthalt auskosten können.

#### Im Maiensäss oberhalb Ardez

Die nun frei gewordene Zeit verbringe ich – wie Sie alle hoffentlich auch – im Engadin, was eigentlich überhaupt nicht meine Art ist. Normalerweise verplane ich meine Ferienzeit im Mai nämlich mit einem Städtetrip oder sonstigen Fernreisen. Jetzt verbringe ich die Zeit zu Hause statt im Hotelzimmer, im Maiensäss oberhalb Ardez statt am Strand und ab heute in Vierergruppen im Restaurant statt im «all you can eat» in Los Angeles.

Dabei erkenne ich immer mehr, wieso der Mai damals seine Kalenderfarbe gelb mehr als verdient hat. Denn auch im Mai ist es zu Hause im Engadin einfach am schönsten.

Jede Woche erscheint auf [blog.engadin.online](http://blog.engadin.online) ein Blog zu den Themen Kultur, Lifestyle & People, Outdoor & Sport oder Perspektivenwechsel. Regelmässig werden diese Beiträge auch in der Printausgabe der EP/PL abgedruckt.

Jan Schlatter ist 21 Jahre alt und ehemaliger Praktikant bei der Engadiner Post. Schreibt er nicht gerade Artikel für ein Online-Magazin über Familien und Kinder, findet man ihn wahrscheinlich auf dem Eisfeld Trü oder auf Motta Naluns auf der Piste.

# Das populärste Bergtier – die Gams

**Kraft, Eleganz und Geschmeidigkeit dominieren ihren Körperbau. Wachsamkeit, Ausdauer und Tempo sind ihre Trümpfe. Ihre «Waffe» ist die erfolgreiche Flucht dank Überlegenheit in der Überwindung schwierigen Geländes.**

Heute ist die Gams nicht nur im ganzen Alpenraum vertreten, sondern darüber hinaus auch in den Voralpen, auf den Jurahöhen und – in Form inselartiger Kolonien – sogar im Mittelland.

Ihr Habitat reicht vom oberen Waldgürtel und den angrenzenden alpinen Weiden einerseits bis hinauf zu den Gipfeln und den Schluchten und Felsen entlang bis hinunter in die Talsohle andererseits. Jahreszeit und Nahrungsangebot bestimmen die bevorzugte Geländestufe. Spät im Frühling sind die Tiere in den tiefsten Lagen anzutreffen, folgen dann der weichenden Schneegrenze und dem spriessenden Grün, um im Spätsommer auf bis zu 3000 Meter zu klettern. Bei Wintereinbruch suchen sie wieder den oberen Waldgürtel auf.

Das Gamswild liebt steile und kalte Lagen, Schatten- und Nordhänge. Offene Waldpartien mit Kraut- und Zwergstrauchschicht in felsigen Schluchten oder geröllhaldendurchsetzte Weiden in Gebirgskesseln mit schützenden Felsbastionen sind sein bevorzugtes Gelände. Kurz: reich gegliederte Landschaften im Bereich der Waldkampfbzone, mit Weide, Deckung und Rückzugsfelsen für Rudelgrösse. In solch idealer Gamslandschaft sind die Fluchtverausgabungen kleiner, weil die Fluchtwege kürzer sind.

## Mit «Nachbrenner» bergan

Anders als das Reh, welches als Schlüpfertyp hinten überbaut ist, weist die Gams eine horizontale Rückenlinie auf. Ihr gedrungener, muskulöser Körper ruht auf kräftigen, relativ langen, in Unterarm und Unterschenkel stark gewinkelten Beinen. In ebenem Gelände erscheint ihre Fortbewegung nicht besonders grazil; dafür ist sie unbestrittener «Bergpreissieger». Selbst bergabwärts flüchtet sie schnell, wenn auch nicht unbedingt elegant; dies wegen der langen Hinterläufe. Bergauf aber erweist sich gerade diese kräftige Nachhand als schubstarker «Nachbrenner», welcher die Tiere raketengleich bergan sausen lässt, steilste Felsplatten ebenso wie Geröllrutschen spielend erklimmend.

## Kletter-Biotechnik

Die Lebensversicherung eines Bergsteigers und Kletterers ist sein Schuhwerk; es muss robust sein, Profil aufweisen oder gar mit Antirutschhilfen ausgestattet, das heisst «Tricounibewährt» sein. Dies gilt auch für das Grattier Gams. Sein Fortbewegungs- und Kletterapparat ist denn auch ein



Immer wachsam Foto: Jon Duschletta



Erfolgreiche Flucht dank ihrer Überlegenheit in schwierigem Gelände ist der grosse Trumpf der Gams.

Foto: Raphael Bauer

biotechnisches Wunderwerk. Auf steinigem Untergrund und zumal bei hoher Geschwindigkeit können die Beine oft nicht ideal Grund fassen, sondern müssen recht «verzworngelt» zwischen den Steinen abgestellt werden. Diese Schwierigkeit meistert die Gams spielend, weil die Gelenke an ihren Läufen extrem beweglich sind, so sehr, dass es manchmal scheint, als hätten die Tiere ein «Ghürsch» mit ihren Stelzen. Die Bergschuhe der Gams sind ihre «Klauen», an jedem Fuss zwei, die – wie bei Hirsch-, Reh- und Steinwild – Schalen genannt werden. Deren Sohlen sind hartgummiartig-plastisch, passen sich also den Unebenheiten des Bodens an, während ihre Hornwände hart sind, sich infolgedessen weniger abnutzen und daher die weichere Sohle leistenartig überragen, sozusagen als Rutschbremsen. Man könnte etwas salopp auch vom «Prinzip Spikereifen» sprechen.

Zudem: Wie die Beine, so sind auch die Schalen – oder besser gesagt die Schalenhälften – extrem verstellbar und passen sich somit den Bodenunebenheiten an. Die langen Zehen können weit gespreizt werden, wobei ein starkes Band ein spagatartiges Überdehnen verhindert. Das erleichtert nicht nur die Fortbewegung im Schnee, indem die Spreizehen hier fast Schneebrettfunktion ausüben, sondern gibt auch besseren Halt im Geröll, weil nämlich die Gams alle Zehen praktisch einzeln einrasten und verkanten kann, sodass sie sozusagen auf acht anstelle von vier Stützen steht. Mehr noch: Auf steilen, glitschigen Grashängen kann die Gams noch ein weiteres Sicherungselement einsetzen, nämlich sozusagen einen «Anker werfen». Die hinten an den Läufen sitzenden, abwärts gerichteten, paarigen Afterklauen, welche auf ebenem und festem Gelände den Boden nicht berühren, bohren sich bei der Abwärtsflucht am Steilhang zusammen mit den Schalenspitzen steigeisengleich ins Erdreich. Mit anderen Worten: Der Gams wird's auch am Hang nicht bang; denn sie steht hier, weil jeder Lauf zwei Schalen und zwei Afterklauen hat, sozusagen mit 16 Abstützpunkten fest auf der

schiefen Ebene. Man merkt: Die Geländegängigkeit ist keine Erfindung des Menschen. Und punkto Geschwindigkeit in schwierigem Terrain stellen die Gamstiere die motorisierten 4x4 alleweil noch tief in den Schatten. Kein Kunststück – mit 16-facher Bodenhaftung.

## Tierlicher Maskenträger

Gamstiere sehen aus, als ob sie Halbmasken trügen. Ihr auf kurzem dem Hals ruhender, graziler Kopf ist nämlich auffällig gezeichnet. Weiss bis rahmgelb leuchten Wangen, Kehle, Stirnblässe, Nasenrücken und Ohröffnungen, derweil sich beidseitig ein schwarzer Zügel von den Krucken (Gehörn) über die grossen Lichter (Augen) bis hinab zur Muffel (Nase) zieht. Neben den üblichen Talgdrüsen der Haut und den Zwischenzehendrüsen besitzt die Gams (gleich wie ihre Verwandte in der Neuen Welt, die Schneeziege) direkt hinter der Krucke paarig angeordnete, sogenannte Hinterhornrüden, besser bekannt als Brunftfeigen. Beim Bock sind diese Talgdrüsengebilde in der Brunftzeit nussgross und enthalten ein schmutziggelbes Sekret, welches beim Markieren an Gräsern und Zweigen – und indirekt auch an den Krucken – verschmiert wird. Ein weiteres Brunftzeichen des Bocks ist das Blädern, ein merkwürdiges Grunzen aus offenem Maul.

Zweimal jährlich, im Frühling und Herbst, wechselt das Gamswild sein

Haarkleid. An der kurzhaarigen Sommerdecke, die praktisch nur in den Monaten Juli und August voll ausgeprägt ist, kontrastieren der schwarze Aalstrich längs über dem Rücken sowie die dunkel gestiefelten Beine deutlich zur grau- bis rotgelben Körperfarbe. Die Gesichtszeichnung jüngerer Tiere ist jetzt kräftiger. Im Gegensatz zu mehrheitlich schlicht-braun gefärbten Wildtieren geben sich die Gamstiere also recht modisch, und dies nicht nur zur warmen Sommerszeit. Im Winterkleid mit seinen kurzen Woll- und langen schwarzen Deckhaaren erscheint das Gamswild, zumal im Schnee, fast schwarz, mit bräunlicher oder bläulicher Tönung. Die hellen Partien an Kopf und Spiegel (Schwanz) heben sich jetzt signalartig ab. Alte – und auch kranke – Tiere sind von blässerer Farbe, ihre Gesichtszeichnung wirkt verwaschen.

## Rücken- statt Kinnbart

Was die Hausziege am Kinn, trägt die Gams über dem Rücken: den berühmten Gamsbart. Die schwarzen Deckhaare des Aalstrichs werden nämlich im Herbst nicht gewechselt und wachsen bis in den Dezember. Am längsten werden sie über dem Widerrist (Übergang Hals/Rücken) und über der Kruppe (Endrücken). Besonders lang – bis zu 20 Zentimeter – spriess dieser Bart bei Böcken im besten Alter. Beim Imponieren

richten sie ihn auf und vergrössern dadurch ihre Erscheinung von der Breitseite her. Bei Geissen, Jungtieren und auch Altböcken ist der Gamsbart jedoch wenig markant ausgebildet. Reife Böcke erkennt man in der Regel auch am sogenannten Pinsel, das heisst einem langen, dichten Haarbüschel, welches unten an der Bauchdecke die Penisöffnung markiert.

## Das Gehörn

Das Gehörn der Gams, Krucken oder Krickel genannt, unterscheidet sich sowohl in der Form als auch im Wachstum sehr von den Stirnwaffen anderer Hornträger. Bei Steinböcken, Wildschafen und Antilopen beispielsweise entwickelt sich der Stirnschmuck kontinuierlich, wenn auch im Alter verlangsamt, aber doch – entsprechend der Jugendanlage – gleichsinnig weiter.

Anders bei der Gams: Die eigenartige Rückwärtskrümmung der Krickel wird nämlich bereits in den beiden ersten Lebensjahren angelegt. Auch das Längenwachstum, das immer von der Basis her erfolgt, dominiert in den ersten drei Lebensjahren, ganz speziell im zweiten, das heisst im Jährlingsalter. Im vierten und fünften Jahr nimmt der Zuwachs rapide ab und beträgt ab dem sechsten Jahr nur noch Millimeter.

## Rabiate Brunftböcke

Gamsböcke werden «heiss», wenn's kalt wird; denn die Brunftzeit beginnt im Spätherbst zur Zeit des ersten Einschneiens. Rastlos suchen jetzt die Böcke nach den Geissen. Und wehe, ein Rivale wagt sich in die Nähe des Rudels – dann scheint das Gesetz des sparsamen Energieverbrauchs Makulatur zu sein. Anfängliches Imponierzeremoniell endet meist in einer unerbittlichen Hetzjagd, bergauf, bergab in halbschneidigem Tempo durch Fels und Schnee – bis ans Ende der Kräfte. Dabei kann ein Brunftbock innert Wochen bis zu 40 Prozent seines Körpergewichts verlieren, und dies just bei Anbruch der kargen Winterzeit. Aber die Natur ist nun mal hart, und die Geissen schauen teilnahmslos zu...

Heini Hofmann



Perfektes «Schuhwerk» für steile Felsen.

Foto: Raphael Bauer

**Silvaplana****Publicaziun da fabrica****Patrun da fabrica**

Corvatsch SA, Via dal Corvatsch 73, 7513 Silvaplana-Surlej

**Proget**

Nouv fabricat sua dad innaiver per experimenter ed innaivaziun da las pistas (part sül territori cumünel da Silvaplana)

**Architect/planisatur**

Eco Alpin SA, Via sur Crasta Pradè 32, 7505 Celerina/Schlarigna

**Parcela/lö**

1962, Ram Sech

**Zona**

Ulteriur territori cumünel, zona da sport d'inviem

**Termin da publicaziun**

15 meg 2020 fin als 3 gün 2020

**Lö d'exposiziun**

La documentaziun da la dumanda da fabrica e exposta ad invista publica düraunt il termin da recuors a l'uffizi cumünel da fabrica e sülla homepage da la vschinauncha da Silvaplana.

**Instanza da recuors**

Suprastanza cumünela da Silvaplana, Via Maistra 24, 7513 Silvaplana

11 meg 2020, 7513 Silvaplana

**Samedan****Publicaziun da fabrica**

Sün fundamaint da l'ordinaziun davart la planisaziun dal territori per il chantun Grischun (OPTGR) art. 45 vain publichedada la seguainta dumanda da fabrica:

**Patruna da fabrica**

Vschinauncha politica da Puntraschigna  
Via Maistra 133  
7504 Puntraschigna

**Proget**

Optimizaziun da la loipa da cuorsa existenta

**Via**

Val Roseg, otezza Acla Colani

**Parcela nr.**

1150, 1339, coordinatas: 2'787'907 / 1'149'675

**Zona d'utilisaziun**

Ulteriur territori cumünel, zona da god, Zona da protecziun da la cuntredgia IFC

**Termin d'exposiziun**

dals 15 meg 2020 fin als 3 gün 2020

Ils plans sun exposts ad invista in chanzlia cumünela.

Recuors sun d'inoltr infra il termin d'exposiziun a la seguainta adressa:

Vschinauncha da Samedan, Plazzet 4, 7503 Samedan.

Samedan, ils 11 meg 2020

Per incumbenza da l'autorited da fabrica  
L'uffizi da fabrica

**Venditas da la dumengia sainza permiss special**

Sün fundamaint da la decisiun da la Regenza dal chantun Grischun dals 22 december 2008 sun las vschinaunchas autorisedas da designer tuot il pü quatter dumengias, düraunt las quelas lavuraintAs in affers da vendita paun gnir occupos/-edas sainza permiss special per lavur da la dumengia. Da las quatter venditas da la dumengia sainza permiss special paun cruder al maximum duos i'l temp d'Advent.

Per l'an 2020 sun gnüdas fixedas las seguaintas dumengias per la vendita sainza permiss special:

- ils 24 meg
- ils 31 meg

Samedan, ils 12 meg 2020

La suprastanza cumünela

**Samedan****Baupublikation**

Gestützt auf die Raumplanungsverordnung des Kantons Graubünden (KRVO) Art. 45 wird hiermit das vorliegende Baugesuch öffentlich bekanntgegeben:

**Bauherr**

Corvatsch AG, Via dal Corvatsch 73, 7513 Silvaplana

**Bauprojekt**

Neubau Schneiseil für Versuchszwecke und Pistenbeschneigung

**Strasse/Ort**

Dürrenast, Vadret dal Corvatsch

**Parzelle Nr.**

1322 (D1501), Koordinaten: 2'783'832 / 1'144'373

**Nutzungszone**

Übriges Gemeindegebiet, Landschaftsschutzzone

**Auflagefrist**

vom 15. Mai 2020 bis 3. Juni 2020

Die Pläne liegen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Einsprachen sind innerhalb der Auflagezeit an folgende Adresse einzureichen:

Gemeinde Samedan, Plazzet 4, 7503 Samedan.

Samedan, 8. Mai 2020

Im Auftrag der Baubehörde  
Das Bauamt

**Baupublikation**

Gestützt auf die Raumplanungsverordnung des Kantons Graubünden (KRVO) Art. 45 wird hiermit das vorliegende Baugesuch öffentlich bekanntgegeben:

**Bauherr**

Politische Gemeinde Pontresina  
Via Maistra 133  
7504 Pontresina

**Bauprojekt**

Optimierung der bestehenden Rennloipe

**Strasse**

Val Roseg, Höhe Acla Colani

**Parzelle-Nr.**

1150, 1339, Koordinaten: 2'787'907 / 1'149'675

**Nutzungszone**

Übriges Gemeindegebiet, Waldzone, BLN-Landschaftsschutzzone

**Auflagefrist**

vom 15. Mai 2020 bis 3. Juni 2020

Die Pläne liegen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Einsprachen sind innerhalb der Auflagezeit an folgende Adresse einzureichen:

Gemeinde Samedan, Plazzet 4, 7503 Samedan.

Samedan, 11. Mai 2020

Im Auftrag der Baubehörde  
Das Bauamt

**Samedan****Publicaziun da fabrica**

Sün basa da l'ordinaziun per la planisaziun dal territori dal Chantun Grischun (OPTGR) art. 45 vain publichedada cotres la seguainta dumanda da fabrica:

**Patruna da fabrica**

Corvatsch AG, Via dal Corvatsch 73, 7513 Silvaplana

**Proget da fabrica**

Fabricaziun nouva sistem d'innaiver per scopos da prova ed innaiver las pistas

**Via**

Dürrenast, Vadret dal Corvatsch

**Nr. da parcella**

1322 (D1501), coordinatas: 2'783'832 / 1'144'373

**Zona da nüz**

ulteriur territori cumünel, zona da protecziun da la cuntredgia

**Temp da publicaziun**

Dals 15 meg 2020 fin als 3 gün 2020

Il proget sto a disposiziun per invista in chanzlia cumünela.

Recuors sun d'inoltr infra il temp da publicaziun a la seguainta adressa:

Vschinauncha da Samedan, Plazzet 4, 7503 Samedan.

Samedan, ils 8 meg 2020

Per incumbenza da l'autorited da fabrica  
L'uffizi da fabrica

**Baupublikation**

Gestützt auf die Raumplanungsverordnung des Kantons Graubünden (KRVO) Art. 45 wird hiermit das vorliegende Baugesuch öffentlich bekanntgegeben:

**Bauherr**

Politische Gemeinde Samedan, Plazzet 4, 7503 Samedan

**Bauprojekt**

Sanierung best. Kugelfänge, Neubau künstliche Kugelfangsysteme

**Strasse**

Schiessstand Muntarütsch

**Parzelle Nr.**

560, 1198 und 1200, Koordinaten: 2'787'072 / 1'157'489

**Nutzungszone**

Landwirtschafts- und Waldzone

**Auflagefrist**

vom 15. Mai 2020 bis 3. Juni 2020

Die Pläne liegen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Einsprachen sind innerhalb der Auflagezeit an folgende Adresse einzureichen:

Gemeinde Samedan, Plazzet 4, 7503 Samedan.

Samedan, 8. Mai 2020

Im Auftrag der Baubehörde  
Das Bauamt

**Samedan****Bewilligungsfreie****Sonntagsverkäufe**

Gemäss Beschluss der Regierung des Kantons Graubünden vom 22. Dezember 2008 sind die Gemeinden berechtigt, höchstens vier Sonntage pro Jahr zu bezeichnen, an denen Arbeitnehmende in Verkaufsgeschäften ohne spezielle Bewilligung für Sonntagsarbeit beschäftigt werden dürfen. Von den vier bewilligungsfreien Sonntagsverkäufen dürfen höchstens zwei in die Adventszeit fallen.

Für das Jahr 2020 wurden einstweilen die folgenden Sonntage für den bewilligungsfreien Verkauf bestimmt:

- 24. Mai

- 31. Mai

Samedan, 12. Mai 2020

Der Gemeindevorstand

**Pontresina****Baugesuch**

Hiermit wird das vorliegende Baugesuch öffentlich bekannt gegeben.

**Baugesuch Nr.**

2020-0007

**Parz. Nr.**

1510, 1514, 1529, 2014, 2018, 2019, 2323

**Zone**

ÜG, Wald, LW

-

**Objekt**

Rennloipe Val Roseg

**Bauvorhaben**

Punktuelle Geländeanpassungen

**Bauherr**

Politische Gemeinde Pontresina, Via Maistra 133, 7504 Pontresina

**Grundeigentümer**

diverse

**Projektverfasser**

ECO Alpin SA, Via Sur Crasta Pradè 32, 7505 Celerina

**Auflagefrist**

14.05.2020 bis 03.06.2020

**Einsprachen**

Die Baugesuchsunterlagen liegen während der Einsprachefrist zur Einsichtnahme auf der Gemeindekanzlei auf.

Einsprachen gegen das Bauvorhaben können während der Auflagefrist beim Gemeindevorstand Pontresina eingereicht werden.

Pontresina, 14.05.2020

Baubehörde Gemeinde Pontresina

**Baugesuch**

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

**Bauherrschaft**

Laudinella AG  
Via Tegatscha 17  
7500 St. Moritz

**Projektverfasser/in**

Stricker Architekten AG  
Via San Spiert 9  
7504 Pontresina

**Bauprojekt**

Abbruch und Neubau Mitteltrakt Hotel Laudinella

Gesuche für koordinationspflichtige

Zusatzbewilligungen:

- H1: Brandschutzbewilligung

**Baustandort**

Via Tegatscha 17

**Parzelle(n) Nr.**

1495

**Nutzungszone(n)**

Hotelzone Laudinella

**Baugespann**

Das Baugespann ist gestellt

**Auflageort**

bis 20 Mai 2020:

Turnhalle altes Schulhaus Dorf

Plazza da Scoula 14

7500 St. Moritz

Öffnungszeiten Montag – Freitag:

Vormittags: 08.00 Uhr – 12.00 Uhr

Nachmittags: 13.30 Uhr – 17.00 Uhr

ab 21. Mai 2020:

Rathaus St. Moritz

Eingangshalle

Via Maistra 12

7500 St. Moritz

Öffnungszeiten Montag – Freitag:

Vormittags: 08.30 Uhr – 11.30 Uhr

Nachmittags: 14.00 Uhr – 16.00 Uhr

Donnerstagnachmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

**Auflagezeit / Einsprachefrist**

ab 14. Mai 2020 bis und mit 03. Juni 2020 (20 Tage)

**Einsprachen sind zu richten an**

Gemeindevorstand St. Moritz

Rathaus

Via Maistra 12

7500 St. Moritz

St. Moritz, 13. Mai 2020

Im Auftrag der Baubehörde

Bauamt St. Moritz

## Wo sind die besten Bergbeizli?

milien, die Wanderer und Biker. Und wenn sie auf den zahlreichen, und gut ausgeschilderten Berg- und Wanderwegen unterwegs sind, möchten sie auch mal einkehren und sich stärken können. Im Original Bergbeizli-Führer von Richi Spillmann, der in 14. Auflage mit 1279 Adressen erscheint, kann ein vielfältiges Angebot an Alp- und Bergwirtschaften nachgeschlagen werden. Darunter nicht nur bewirtete Alphütten, sondern auch das Angebot in den SAC-Refugien, die «normalen» Bergrestaurants und einiges mehr.

Im Bergbeizli-Führer wird über Infrastruktur, Öffnungszeiten, Übernachtungsoptionen und nächstliegende ÖV-Stationen informiert. Aber es finden sich auch Wandervorschläge mit Angaben über Dauer, Standorte und

Koordinaten mit Höhenmeterangaben. Der Führer enthält eine kleine Übersicht zu den gebotenen Speisen. Die reichen vom traditionellen Bündner Plättli über Ghackets mit Hörnli, Salsiz, weiteren Bündner und Südtiroler Spezialitäten bis hin zum feinen Dessert.

Spillmanns Bergbeizli-Führer ist der einzige Guide der Schweiz, welcher die bewirtschafteten Höhen-Gaststätten abdeckt. Von Vorteil ist, dass alle aufgeführten Lokale an Wander- oder Höhenwegen liegen und nicht an den Touristenstationen der Bergbahnen. Die Aufnahmekriterien setzen weiter voraus, dass weder Massenverpflegungs- noch Selbstbedienungsbetriebe aufgeführt werden. Richi Spillmann zeigt sich überdies erfreut darüber, dass in immer mehr Gast-

betrieben am Berg die Weinauswahl ausgebaut wird, was mit dem Symbol «Glas» gewürdigt wird.

Der Bergbeizli-Führer 2020/21 bietet einen umfassenden Blick auf die Schweizer Bergbeizli-Landschaft und präsentiert auch 55 Betriebe im Engadin, Val Müstair, Bergell und Puschlav. Alphabetisch geordnet nach Ausgangsorten von der Chamanna Jenatsch (Bever) bis zum Alpbeizli Arpiglia (Zuoz). Der Bergbeizli-Führer ist in der 496 Seiten dicken Ausgabe im Buchhandel, an Kiosken, in Souvenir-Shops, in den Gaststätten selbst oder im Direktverkauf beim Spillmann-Verlag zum empfohlenen Verkaufspreis von 39 Franken oder unter [www.bergbeizli.ch](http://www.bergbeizli.ch) erhältlich.

Stephan Kiener



*Das einzig Wichtige im Leben  
sind die Spuren der Liebe, die wir  
hinterlassen, wenn wir gehen.*

A. Schweitzer

### Todesanzeige

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Lebensgefährten,  
unserem geliebten Vater, Schwiegervater, Opa und Tat

## Heinrich (Heinz) Bopp

2. August 1929 – 10. Mai 2020

Nach einem erfüllten Leben hat sich sein Lebenskreis geschlossen und er durfte zu Hause  
im Beisein seiner Lebensgefährtin friedlich einschlafen. Wir danken für Deine Liebe, Güte  
und Wärme, die Du allen geschenkt hast.

#### Traueradressen:

Barbla Früh  
Bügl Suot 100  
7525 S-chanf

Brigitte Mazenauer  
Via Surpunt 27  
7500 St. Moritz

#### Die Trauerfamilien:

Barbla Früh  
Brigitte und Andreas Mazenauer-Bopp  
Corina Mazenauer und Femi Gooding  
mit Jaiden und Ryan  
Sandro Mazenauer und Christina Rutz  
Claudia Mazenauer und Kevin Zimmerli

Aufgrund der aktuellen Situation finden Trauerfeier und Urnenbeisetzung zu einem  
späteren Zeitpunkt statt.



### Todesanzeigen und Danksagungen in der «Engadiner Post/Posta Ladina» aufgeben

Im Todesfall einer oder eines Angehörigen beraten wir  
Sie und helfen Ihnen gerne bei der Auswahl oder Formu-  
lierung einer Todesanzeige.

Sie finden uns im Büro in St. Moritz-Bad, Via Surpunt 54,  
Telefon 081 837 90 00 oder im Büro in Scuol, Stradun  
404, Telefon 081 861 60 60.

Sollten Sie bereits eine formulierte Todesanzeige haben,  
können Sie uns diese via E-Mail übermitteln:  
werbemarkt@gammetermedia.ch

Die Website der «Engadiner Post/Posta Ladina» hilft bei  
einem Todesfall einer oder eines Angehörigen mit wich-  
tigen Informationen weiter: [www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch)

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA





Uns gibt es auch so.  
Folgen Sie uns!

Engadiner Post  
POSTA LADINA

# Engadiner Post

## POSTA LADINA

engadin.online



Das Portal der Engadiner.

### Heilpflanzen

## Die Taubnessel

**Engadiner Kräuterecke** Fast das ganze Jahr über entdecken wir immer wieder die Taubnessel (*Lamium album* L.), in leicht schattigen Randregionen von Wald und Wiesland. Die grünen Blätter sind nesselartig, und man kann diese gut anfassen, denn die Taubnessel hat keine Brennhaare. Sie ist auch keine Nessel, sondern ein Lippenblütler. Wir erkennen dies an den weissen Blüten, im Besonderen aber auch an dem vierkantigen Stiel. Diese Pflanze wird ca. 30 bis 40 Zentimeter hoch, je nach Standort. Die Blätter sind kreuzweise gegenüber, gestielt, eiförmig bis herzförmig, zugespitzt und sägezählig eingeschnitten. Die Blüten haben die Form grosser Lippenblüten. Die Oberlippe ist helmartig gewölbt, die Unterlippe herzförmig ausgeschnitten. Wir beobachten gerne Hummeln, die sich dort den Nektar holen. Bei seinem Eintritt in die Röhre bestäuben die unter der Oberlippe befindlichen Staubfäden das Insekt. Auf diese Weise wird der Fortbestand gesichert.

Ihre Wirkung verdankt sie den gut untersuchten Wirkstoffen: Gerbstoffe, Schleimstoffe, Triterpene, Flavonoide und Iridiolglycoside. Verwendung finden die Blüten, die aus den Kelchblätterkrönchen herausgezupft werden. Weisse Taubnesseln sind bekannt für Vaginalspülungen bei Weissfluss (Fluor albus) und als Mundspüllösung bei Mund- und Rachenschleimhautentzündungen. Als Tee eignet sie sich besonders bei Katarrhen der Atemwege, als Magen-Darm-Mittel, besonders auch bei Blähungen. Eine nachgewiesene, deutliche Wirkung gegen Entzündungen macht diese Pflanze zu einem echten Heilmittel.

Die Dosierung für den Tee: ein Gramm Blüten pro Tasse. Mit heissem Wasser übergossen und fünf Minuten ziehen lassen. Bis zu maximal drei Tassen pro Tag lauwarm trinken. Für Sitz-



Die Taubnessel lebt in schattigen Randregionen von Wald und Wiesland.

Foto: Jürg Bäder

bäder werden fünf Gramm Blüten genommen, in 500 Milliliter heissem Wasser ziehen lassen und dann dem Sitzbad-Wasser zugeben. Nebenwirkungen sind bis heute nicht bekannt.

Tipp: Mit Kindern kann man diese wundervolle Pflanze und ihre Blüten

gut beobachten. Es ist sehr eindrücklich zu sehen, wie die Staubfäden sich mechanisch senken, wenn ein Insekt ins Innere eindringt. Jürg Bäder

**Wichtiger Hinweis:** Die in der Engadiner Kräuterecke beschriebenen Heilpflanzen sind in verschiedenen Fachbüchern beschrieben. Jürg Bäder ist

Eidg. Dipl. Drogist und hat langjährige Erfahrung mit Heilkräutern. Da auch bei den Heilkräutern Verwechslungen möglich und zum Teil auch Anwendungseinschränkungen zu beachten sind, sollte man eine Fachperson fragen. Der Autor weist auf die Eigenverantwortung hin. Sämtliche Beiträge zur Serie «Engadiner Kräuterecke» sind auch auf [www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch) zu finden im Dossier «Heilpflanzen».

## Sperrung der Berninastrasse

**Polizeimeldung** Die Berninastrasse, im Abschnitt Ospizio Bernina bis Baracon, Kilometer 18,50 bis Kilometer 18,70 muss infolge Instandsetzungsarbeiten von Dienstag, 2. Juni bis Freitag, 5. Juni und von Montag, 8. Juni, bis Freitag, 12. Juni jeweils zwischen 22.00 Uhr und 5.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt werden. Es besteht keine Umfahrungsmöglichkeit, aber gemäss Kantonspolizei ein Durchfahrtsfenster von jeweils 00.00 – 00.15 Uhr und 2.00 – 2.15 Uhr. (kapo)

### Veranstaltung

## Kunstwege/Vias d'art 2020 finden statt

**Pontresina** Die Kunstwege Vias d'art Pontresina gehören seit 2005 neben der Arte Bregaglia und Art Safiental zu den wichtigen Ausstellungen für moderne Kunst im öffentlichen Raum Graubündens. Die Vorbereitungen sind im vollen Gange und das Projektteam von Pontresina Cultura mit Benno Conrad, Kurator, Christa Häberlin und Richard Plattner erwartet eine aussergewöhnliche und spannende fünfte Austragung. Vom 27. Juni bis 15. Oktober 2020 werden entlang der Via Maistra 24 Objekte und Interventionen zu sehen sein, diesmal zum Thema: «Publikationen zur Schönheit ...», interpretiert und für diesen Ort geschaffen von 14 Künstlerinnen und Künstlern aus Graubünden und aus der Romandie. Alle eingereichten Projekte versprechen eine sensible und professionelle Auseinandersetzung mit der Aufgabe. (pd)

Vernissage am Samstag, 27. Juni um 16.00 Uhr im Kongresszentrum Rondo [kunstwege-pontresina.ch](http://kunstwege-pontresina.ch)

## DURCHGEHEND KNACKIG

Wir haben ab sofort wieder für Euch offen, täglich von 10 – 22, meistens auch ein bisschen länger...

Wir freuen uns auf gluschtige und lustige, interessante und unterhaltsame Mitage, Stunden und Abende mit Euch im Mulets.

Restaurant-Pizzeria Mulets  
Sportzentrum Silvaplana  
+41 (0)81 828 85 82  
[www.mulets.ch](http://www.mulets.ch)



Die Zeitung von vorletzter Woche lesen ohne im Altpapier zu wühlen? Ja!

Weitere Informationen und Abopreise unter [www.engadinerpost.ch/digital](http://www.engadinerpost.ch/digital)

Engadiner Post  
POSTA LADINA

### WETTERLAGE

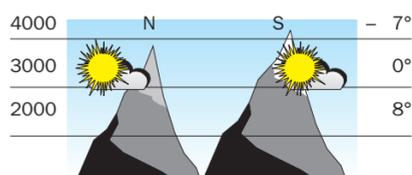
Zwischen polarer Kaltluft über Nordeuropa und subtropischer Warmluft über dem Mittelmeerraum hat sich über den Alpen eine Luftmassengrenze ausgebildet, welche sich über unserem Raum behaupten kann und in dieser Woche weiterhin für einen recht wechselhaften Wetterverlauf sorgt.

### PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DONNERSTAG

**Weitgehend stabiler Mix aus Sonne und Wolken!** Der Tag startet mit dichter, nächtlicher Restbewölkung. Diese beginnt am Vormittag aufzulockern, sodass sich bald ein freundlicher Mix aus Sonne und Wolken einstellt. Unterstützend wirken dabei leicht südföhnige Effekte, womit in Summe die sonnigen Wetterphasen sogar überwiegen dürften. Am Nachmittag tauchen vereinzelt Wolken auf. Diese kündigen eine Störung an, welche Freitag für einen überwiegend trüben und nassen Wetterverlauf sorgen wird.

### BERGWETER

Vorübergehend stellt sich allgemein gutes Bergwetter ein. Die Berge befreien sich von ihren Restwolken, auch im Gebirge wird es überwiegend freundlich sein. Oben auf den Bergen macht sich allerdings etwas lebhafter, föhniger Südwind bemerkbar.



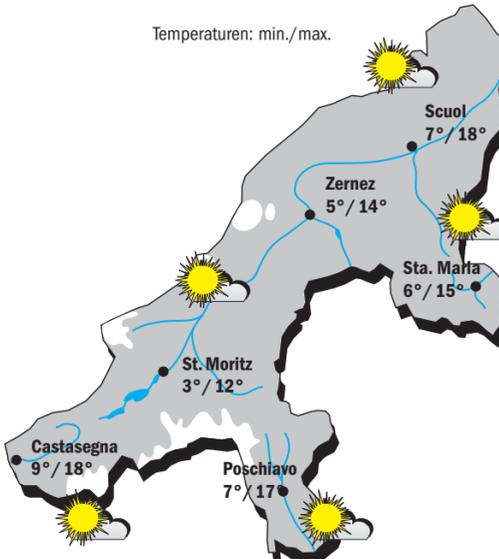
### DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

|                            |      |                           |     |
|----------------------------|------|---------------------------|-----|
| Sils-Maria (1803 m)        | 6°   | Sta. Maria (1390 m)       | 8°  |
| Corvatsch (3315 m)         | - 2° | Buffalora (1970 m)        | 6°  |
| Samedan/Flugplatz (1705 m) | 8°   | Vicosoprano (1067 m)      | 10° |
| Scuol (1286 m)             | 8°   | Poschiavo/Robbia (1078 m) | 10° |
| Motta Naluns (2142 m)      | 4°   |                           |     |

### AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

| Freitag       | Samstag      | Sonntag      |
|---------------|--------------|--------------|
| °C<br>10 / 15 | °C<br>2 / 16 | °C<br>3 / 20 |

Temperaturen: min./max.



### AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

| Freitag     | Samstag        | Sonntag      |
|-------------|----------------|--------------|
| °C<br>6 / 9 | °C<br>- 1 / 11 | °C<br>0 / 13 |

## Digitalisierung «Engadiner Post»

Gehen Sie auf [www.engadinerpost.ch/digitalisierung](http://www.engadinerpost.ch/digitalisierung)



Suche nach Name oder Begriff



Ausgabe als PDF downloaden oder drucken

Engadiner Post  
POSTA LADINA